

# MANTA

**LED TV - 15"**

**LED1503**

**DE** Bedienungsanleitung

**IT** Istruzioni per l'uso

**BG** Инструкция по обслужване

**CZ** Návod k obsluze

**FR** Mode d'emploi

**GR** Οδηγίες χρήσης

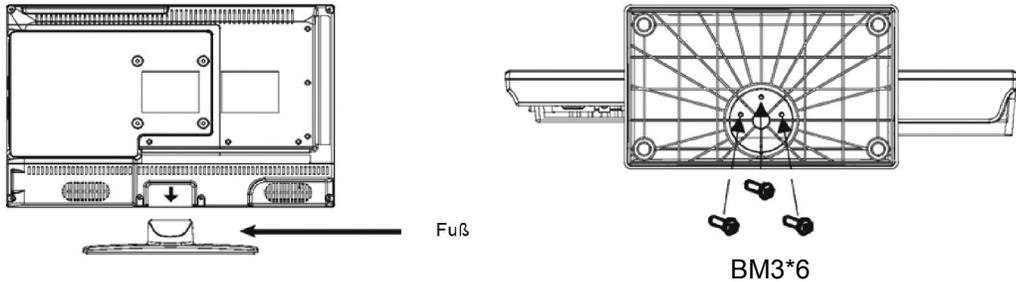
**RU** Руководство по эксплуатации

**RO** Manual de utilizare

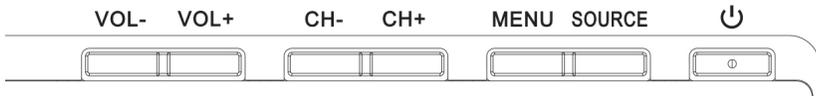
**TR** Kullanım kılavuzu

**ES** Manual de usuario

## Fernsehfußmontage

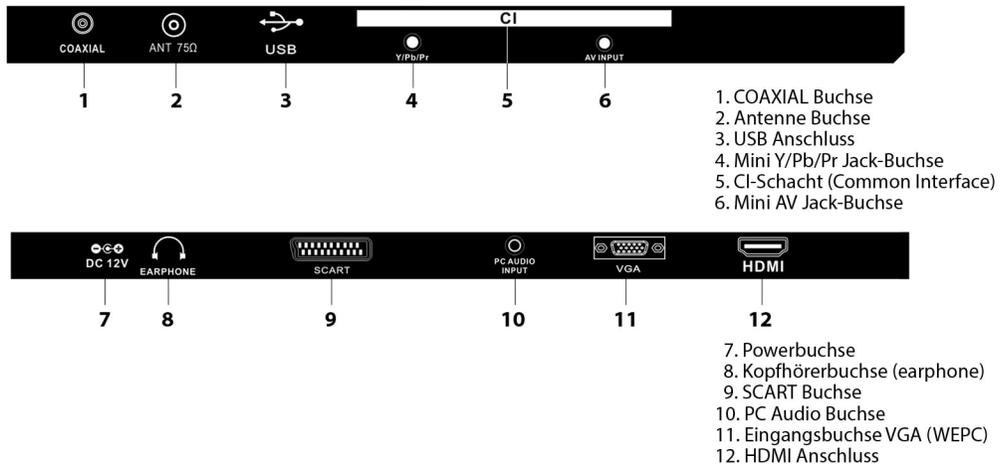


## Tastenfunktionen am Steuerungspanel

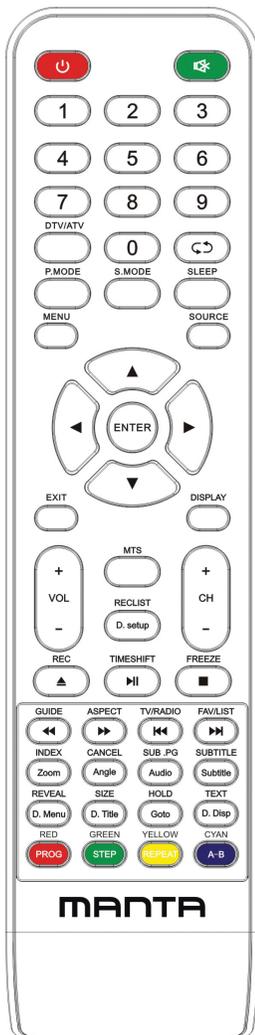


- VOL+ : Lautstärke erhöhen.
- VOL- : Lautstärke verringern.
- CH+ : Wechseltaste für TV-Sender aufwärts.
- CH- : Wechseltaste für TV-Sender abwärts.
- MENU : Menütaste.
- SOURCE : Zeigt zugängliche Audio/ Video Signalquellen an.
- POWER : Powertaste oder Bereitschaftstaste.

## Beschreibung von Buchsen



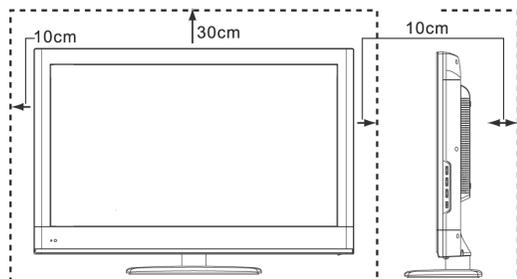
## Fernbedienung



- POWER:** Drücken Sie die Taste, um den Fernseher ein/auszuschalten.
- MUTE:** Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke zu verringern oder wiederherzustellen.
- 0-9:** Wählen und wechseln Sie die Sender mit den Tasten 0 - 9 .
- DISPLAY:** TV-Infos Anzeige.
- PMODE:** Bildmoduswahl.
- SMODE:** Klangmoduswahl.
- ENTER:** Wählen Sie die gewünschte Option oder führen Sie die ausgewählte Operation aus.
- SOURCE:** Drücken Sie die Taste, um Signalquelle zu wechseln.
- SLEEP:** Einstellen des Ausschalttimers.
- AUDIO:** Ändert den NICAM Modus
- ROT, GRÜN, GELB, BALU:** entsprechen unterschiedlichen Teletextoptionen.
- TV MENU:** Drücken Sie die Taste, um zum Hauptmenü für unterschiedliche Einstellungsoptionen zu wechseln.
- EXIT :** Ausgang.
- CH +/- :** Senderwechsel auf- und abwärts.
- VOL +/- :** Lautstärkeregelung.
- GUIDE/open:** Zeigt das EPG Benutzerguide an/ schiebt das CD-Fach heraus
- REC:** Aufzeichnen im Echtzeitmodus
- FAV :** Wechseln zwischen Kundeneinstellungen "Favouritenliste"
- MIX:** Wahl des Teletextanzeigemodus
- TEXT:** Drücken Sie die Taste, um zum Teletextmodus zu wechseln.
- HOLD:** Anhalten eines mehrseitigen Fragments im Bildschirm im Teletextmodus.
- SUBPAGE:** Die Subcode-Funktion im Text ausführen, im Textanzeigemodus.
- INDEX:** Drücken Sie die Taste, um zur Teletextindex-Seite zu wechseln.
- SIZE:** Anzeige von der oberen, unteren oder von allen Seiten, die im Teletextmodus leicht lesbar sind.
- SUBPAGE:** Wahl von Unterseiten, falls die laufende Seite sie enthält
- SIZE:** Ändert die Bildgröße im Teletextmodus.
- MEDIA:** Schaltet das Menü der Multimediawiedergabe ein.
- REVEAL:** Drücken Sie die Taste, um verborgene Informationen auf der Teletextseite anzuzeigen.
- Erneut drücken, um Informationen zu verbergen.
- SUBTITLE:** Zeigt Informationen zu den Aufschriften an
- TV / RADIO:** Wechseln zwischen TV und Radio.
- AUTO:** Passt das Bildformat automatisch an.
- HDMI:** Schaltet HDMI Einstellungen an.
- ▶▶ :** Drücken Sie die Taste, um Medienwiedergabe zu starten oder sie anzuhalten.
- ◀◀ :** Drücken, Sie, um rückwärts zu wiedergeben
- ▶▶ :** Drücken Sie die Taste, um weiter zu spielen.
- :** Stoppen der Medienwiedergabe.
- ◀◀ :** Wechseln Sie zum vorherigen Kapitel
- ▶▶ | :** Wechseln Sie zum nächsten Kapitel

## Geräteeinstellungen

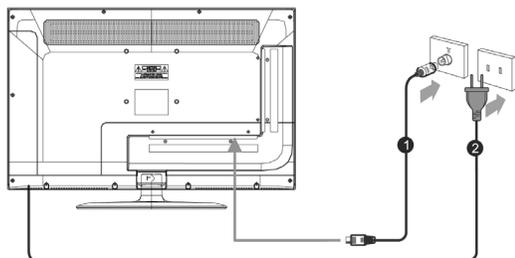
Fernseher auf einer festen und ebenen Unterlage aufstellen, dabei freien Raum von mindestens 10 cm rundum und ca. 30 cm zwischen der Geräteoberkante und der Wand belassen.



## Antenne und Stromversorgung anschließen

Einen Stecker des Antennenkabels in der Gerätehinterwand, den anderen im Wandantennenanschluss anschließen. Stecker des Stromkabels stecken.

In einigen Ländern kann der dem Versorgungskabel beigelegte Stecker von der vorgenannten Abbildung abweichen.



## Automatische Installation

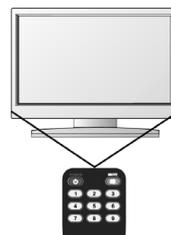
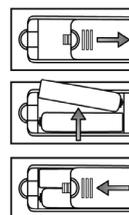
Bei der ersten Geräteabstimmung sind keine Fernsehsender in seinem Speicher vorhanden. Auf dem Bildschirm wird das Menü für automatische Installation (Auto Installation) angezeigt.

Anschließend werden alle Frequenzbereiche vom Fernseher durchsucht und alle möglichen, am Empfangsort zugänglichen Fernsehkanäle gemäß den gewählten Einstellungen eingestellt.

Alle Kanäle werden im Gerätespeicher gespeichert.

Zudem können alle Kanäle bearbeitet (Edit), gelöscht (Delete), in der Kanalliste versetzt (Move), gegenseitig getauscht (Swap), ignoriert (Skip), gesperrt (Lock) usw. werden.

## Batterien in die Fernbedienung einsetzen



Batteriefachdeckel in der Fernbedienung öffnen.

2 AAA 1,5V Batterien einsetzen, dabei Polrichtigkeit der Batterien gemäß den Symbolen in der Fernbedienung beachten.

Batteriefachdeckel entgegengesetzt schieben und bis zum hörbaren Einrasten schließen.

## Einschalttaste

### Gerät einschalten

Stromkabel des Fernsehers in der Wandsteckdose anschließen, anschließend schaltet das Gerät automatisch im Standby-Modus ein.

Einschalttaste (Power) im Fernseher oder in der Fernbedienung drücken. Der Fernseher schaltet in den Normalmodus ein.

## Standby-Modus einschalten

Der Fernseher kann in den Standby-Modus geschaltet werden, um Energie einzusparen.

Der Standby-Modus ist für eine kurze Pause beim Fernsehempfang ratsam. Dazu Einschalttaste (Power) drücken.

Einschalttaste (Power) erneut drücken, um zum Fernsehempfang zurückzukehren.

### Anmerkung:

Fernseher im Standby-Modus nicht für eine längere Zeit (bspw. für den Urlaub) eingeschaltet belassen. Dann Stecker ziehen und Antenne abschalten.

## Kanäle wechseln

Dazu Programmwahltasten in der Fernbedienung benutzen.

Entsprechende Programmwahltaste in der Fernbedienung drücken, um den jeweiligen Kanal zu wechseln. Beispiel: um Kanal 8 zu wählen, Taste 8 in der Fernbedienung drücken.

Weiteres Umschalten erfolgt mit den Tasten CH+/-.

Auf dem jeweiligen Gebiet empfangbare Kanäle können mit der Taste CH+/- im Fernseher oder in der Fernbedienung weitergeschaltet werden.

Taste benutzen,



um zum vorherigen Kanal zu wechseln.

Taste in der Fernbedienung drücken,



um zum vorherigen Kanal zu wechseln.

## Grundfunktionen

### Stromversorgung

#### Gerät einschalten

Stecker in der Wandsteckdose anschließen. Die Stromversorgungs-LED leuchtet rot auf und informiert darüber, dass der Fernseher in den Standby-Modus geschaltet ist.

Drücken



Rote LED erlischt, der Fernseher schaltet ein.

#### Gerät ausschalten

Drücken



Die Stromversorgungs-LED leuchtet rot auf.

Der Fernseher schaltet aus und geht in den Standby-Modus über.

Das Bild wird auf dem Bildschirm ca. 10 Sekunden nach dem Einschalten angezeigt.

Wird kein Signal binnen 10 Minuten empfangen, schaltet der Fernseher automatisch ab.

Wird das Gerät eine Zeitlang nicht gebraucht, Stecker ziehen.

### Lautstärke einstellen

#### Lautstärke ändern

Lautstärke mit der Taste V+ erhöhen.

Lautstärke mit der Taste V- reduzieren.

#### Stummschaltung

Die Stummschaltung kann mit der Taste für eine Weile aktiviert werden.



Der Ton wird mit der vorherigen Lautstärke mit der Taste oder V+ wieder eingeschaltet.



oder V+.

Im Stummschaltungsmodus kann die Lautstärke mit der Taste V- reduziert werden.

### Signalquelle wählen

#### Signalquelle wählen

Taste SOURCE im Fernseher oder in der Fernbedienung drücken, um das Menü der Signalquellenwahl anzuzeigen.



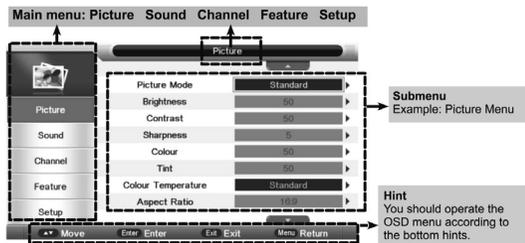
Mit den Tasten CH+/- oder ▲/▼ Eingangssignalquelle wählen.

Gewählte Signalquelle mit der OK-Taste bestätigen.

Vor der Signalquellenwahl sicherstellen, dass das gewünschte Gerät eingeschaltet ist.

### Grundfunktionen des OSD-Menüs

Taste „MENU“ im Fernseher oder in der Fernbedienung drücken, um das OSD-Hauptmenü anzuzeigen.



Menüpunkt mit den Haupttasten wählen ▲/▼, und mit der Taste zum Untermenü gehen ►/OK.

Mit den Tasten gewählte Position im Untermenü wählen ▲/▼ mit zur Änderung von Einstellungen gehen und Einstellungen mit den Tasten ►/OK ändern.

Mit MENU oder zum vorherigen Menü wechseln ◀.

Anzeige mit der Taste EXIT verlassen.

**Achtung:**

Entsprechende Positionen können erst nach dem Anschluss einer entsprechenden Signalquelle eingeschaltet werden.

## Technische Spezifikation

### LED1503

Bildschirmgröße: 15,6" TFT-LED

Digitales TV-Empfangssystem: DVB-T/C MPEG4 (H264)

Bildverhältnis: 16:9

Auflösung: 1366x768

Betrachtungswinkel: 160° (Höhe); 160° (Breite)

Helligkeit: 180 cd/m2

Kontrast: 1000:1

Reaktionszeit: 8 ms

Lautsprecher: 2 x 5 W

Bildmodi: 4:3,16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Tonempfangssysteme: B/G, D/K, I, L/L, M/N

Rauschunterdrückung: 3D

Teletext: 1000 Seiten (nur Europa)

Ein- / Ausgangsanschlüsse: 1 x HDMI,

SCART, CI, Ypbpr, AV Ein, Kopfhörer Aus,

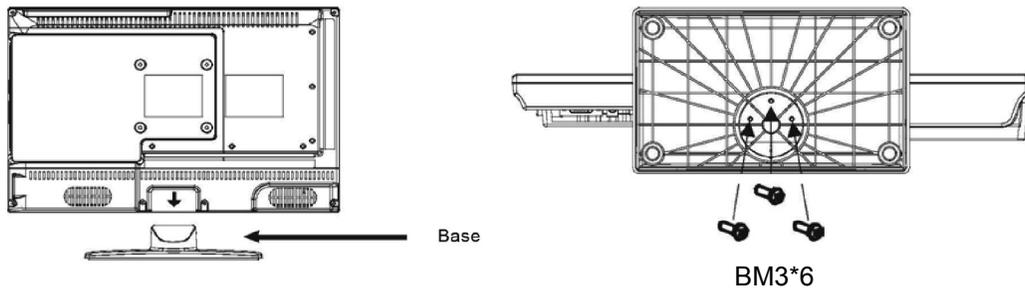
VGA Ein, PC AUDIO Ein, USB Leistungsauf

nahme im Standby-Modus: 0,5 W

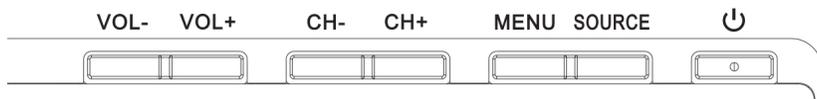
Leistungsaufnahme: 36 W (max.)

Energieverbrauchs klasse: A

## Assemblaggio della base di sostegno del televisore



## Controlli del pannello



VOL+ : Regolazione volume in “+”

VOL- : Regolazione volume in “-”

CH+ : Tasto di cambio del canale TV su.

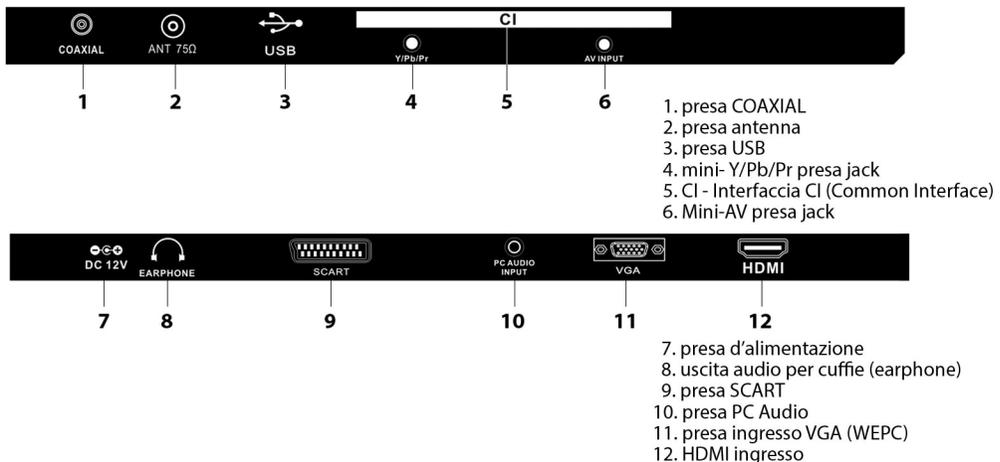
CH- : Tasto di cambio del canale TV giù.

MENU : Tasto menu.

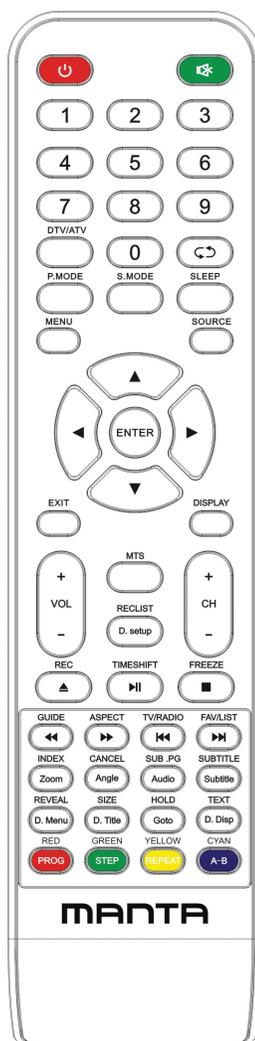
SOURCE : Visualizza l'elenco delle sorgenti d'ingresso Audio/ Video.

POWER : Tasto alimentazione o stand-by.

## Descrizione delle prese



## Telecomando

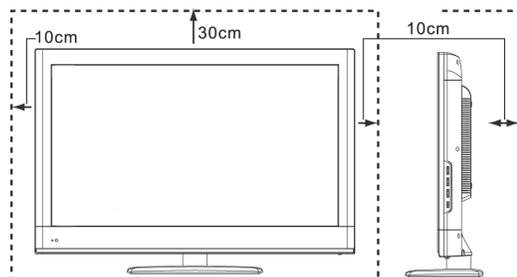


- POWER:** Premere per accendere/spengere il televisore.
- MUTE:** Premere per impostare il suono su spento o acceso.
- 0-9:** Premere per selezionare un numero di canale tramite pulsanti 0 - 9 .
- DISPLAY:** Visualizzazione delle informazioni sulla TV.
- P.MODE:** Premere per selezionare la modalità immagine.
- S.MODE:** Premere per selezionare la modalità audio.
- ENTER:** Premere per selezionare un'opzione o confermare una selezione.
- SOURCE:** Premere per selezionare una sorgente di ingresso.
- SLEEP:** Premere per impostare il timer di spegnimento.
- AUDIO:** Seleziona il modo NICAM
- ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU:** corrispondono alle opzioni del televisore.
- TV MENU :** Premere per aprire il menu principale per cambiare le regolazioni e le opzioni.
- EXIT:** Uscita.
- CH +/- :** Premere per cambiare il canale Su e Giù.
- VOL +/- :** Premere per regolare il volume.
- GUIDE/open:** Visualizza la guida dei programmi EPG/ espulsione del CD.
- REC:** Registrazione nel tempo reale.
- FAV :** Premere per selezionare i canali tra i preferiti.
- MIX:** Premere per entrare in modalità mix del televisore.
- TEXT:** Premere per entrare in modalità televisore.
- HOLD:** In modalità televisore, premere per tenere la pagina.
- SUBPAGE :** Premere per entrare nella sottopagina nella modalità televisore.
- INDEX :** Premere per selezionare la pagina indice del televisore.
- SIZE :** Premere per cambiare l'immagine della pagina in cima, in basso o completa, per una più comoda e facile lettura del televisore.
- SUBPAGE:** Premere per entrare nella sottopagina (se esiste)
- SIZE:** Modifica la dimensione dell'immagine nella modalità televisore.
- MEDIA:** Visualizza menu della riproduzione multimediale.
- REVEAL :** Premere per mostrare le informazioni nascoste della pagina televisore. Premere nuovamente per nascondere le informazioni.
- SUBTITLE:** Premere per attivare o disattivare i sottotitoli.
- TV / RADIO :** Premere per scegliere tra TV / Radio.
- AUTO:** Premere per la modalità Automatica dell'immagine.
- HDMI:** Attiva le impostazioni HDMI.

- ▶▶▶ : Premere per iniziare la riproduzione multimediale / pausa della riproduzione.
- ◀◀◀ : Premere per andare indietro con la riproduzione.
- ▶▶▶ : Premere per andare avanti con la riproduzione.
- ||■ : Premere per arrestare la riproduzione multimediale.
- ◀◀◀ : Premere per selezionare il file precedente.
- ▶▶▶ : Premere per selezionare il file successivo.

## Posizionamento del televisore

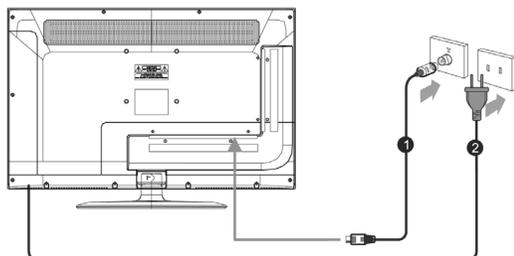
Posizionare il televisore su una superficie solida e piana, lasciando almeno 10 cm di spazio libero intorno e circa 30 cm tra il bordo superiore del ricevitore e la parete.



## Collegamento dell'antenna e dell'alimentazione

Collegare il cavo dell'antenna alla presa dell'antenna sul retro del ricevitore e l'altra estremità, ad esempio, alla presa a muro dell'antenna.

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa nella parete. In alcuni Paesi, la spina del cavo di alimentazione in dotazione può essere diversa da quella mostrata nella figura qui sopra.



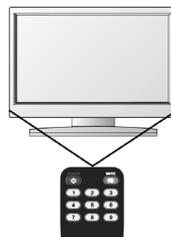
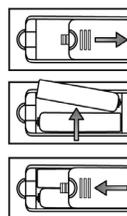
## Installazione automatica

La prima volta che si sintonizza il ricevitore, la memoria non contiene alcuna stazione televisiva programmata. Sullo schermo appare il menu di installazione automatica (Auto Installation).

Tutti i canali trovati verranno memorizzati nella memoria del televisore.

Inoltre, è possibile modificare (Edit) tutti i canali (cancellare – (Delete), cambiare posto nell'elenco – (Move), scambiare tra loro due posti – (Swap), saltare – (Skip), bloccare, – (Lock), ecc.).

## Inserimento delle batterie nel telecomando



Aprire il coperchio dell'alloggiamento delle batterie nel telecomando.

Inserire 2 batterie 1.5V AAA, facendo attenzione al posizionamento corretto dei poli, come indicato sul telecomando.

Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento delle batterie, facendolo scorrere nella direzione opposta finché non scatta.

## Tasto di alimentazione

### Accensione del ricevitore

Collegare il cavo di alimentazione del televisore alla presa sulla parete (a questo punto, il televisore si accende automaticamente ed entra in modalità stand-by).

Premere l'interruttore di alimentazione (Power) sul televisore o il tasto di accensione (Power) sul telecomando. Il televisore si accende.

## Passaggio alla modalità stand-by

È possibile commutare il ricevitore in modalità stand-by, per ridurre il consumo energetico.

La modalità stand-by può essere utile quando si desidera interrompere per tempi brevi la visione dei programmi (ad esempio, per mangiare). A tal fine, premere il tasto di accensione (Power).

Per tornare alla visione di un programma, premere nuovamente il tasto di accensione.

### Attenzione:

Non lasciare il televisore in modalità stand-by per lunghi periodi di tempo (ad es., partendo per le vacanze). In questo caso, bisogna staccare la spina di alimentazione dalla presa e scollegare l'antenna.

## Cambiare canale

Premere il tasto di selezione del programma sul telecomando.

Per cambiare canale, premere il tasto corrispondente di selezione del canale sul telecomando. Esempio: Per selezionare il canale 8, premere il tasto „8” sul telecomando.

In alternativa, per cambiare canale premere i tasti CH + / -

È possibile cambiare in sequenza i canali disponibili in una data zona, utilizzando i tasti CH + / - sul telecomando o sul televisore.

Uso del tasto , per tornare al canale visto precedentemente.

Per tornare al canale visto precedentemente, premere il tasto

, sul telecomando.

## Funzioni di base

### Alimentazione

Accensione del ricevitore

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa nella parete. La spia di alimentazione si illumina in rosso, indicando che il ricevitore è in stand-by.

Premere



La spia di alimentazione si spegne e il televisore si accende.

Spegnimento del ricevitore

Premere



La spia di alimentazione si accende in rosso.

Il ricevitore si spegne e passa in modalità stand-by.

L'immagine sullo schermo compare dopo circa 10 secondi dall'accensione del ricevitore.

Se per 10 minuti il televisore non riceve alcun segnale, si spegne automaticamente.

Se il ricevitore non viene utilizzato per un lungo periodo, staccare la spina di alimentazione dalla presa.

## Regolazione del volume

### Modifica del volume

Aumentare il volume, premendo V+.

Diminuire il volume, premendo V-.

Disattivazione del suono

Il suono può essere momentaneamente disattivato con il tasto



Il suono si riattiva al livello precedente premendo di nuovo



oppure V+.

Mentre il suono è disattivato, è possibile ridurre il volume del ricevitore con il tasto V-.

## Selezione della sorgente del segnale

### Selezione della sorgente

Premere il tasto SOURCE sul ricevitore o sul telecomando per visualizzare il menu di selezione della sorgente del segnale.



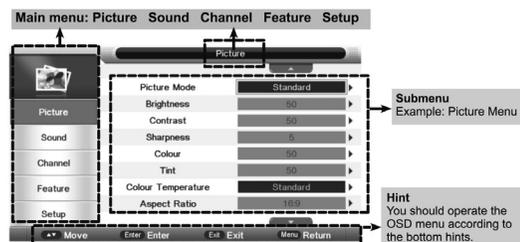
Premere CH + / - oppure ▲ / ▼ selezionare la sorgente del segnale in ingresso ▲ / ▼.

Confermare la sorgente selezionata, premendo il tasto OK.

Prima di selezionare la sorgente del segnale, verificare che il dispositivo sia collegato.

## Funzioni di base del menu OSD

Premere il tasto "MENU" sul ricevitore o sul telecomando per visualizzare il menu principale OSD.



Selezionare la voce del menu principale con il tasto ▲/▼, quindi passare al sottomenu premendo il tasto C.

Nel sottomenu, andare alla voce desiderata, premendo i tasti ▲/▼, passare alle modifiche d'impostazione, premendo, e modificare le impostazioni, utilizzando i tasti ▲/▼.

Tornare al menu precedente, premendo il tasto MENU o ◀. Uscire dalla schermata del menu, premendo il tasto EXIT.

### Attenzione:

Solo dopo aver collegato la corretta sorgente del segnale sarà possibile attivare le voci correlate.

## Specifiche tecniche

### LED1503

Dimensioni dello schermo: 15,6" TFT-LED panel

Sistema di ricezione della TV digitale: DVB-T/C MPEG4 (H264)

Proporzione schermo: 16:9

Risoluzione: 1366 x 768

Angolo di visione: 160° (H); 160° (V)

Luminosità: 180 cd / m2

Contrasto: 1000:1

Tempo di reazione: 8 ms

Altoparlanti: 2 x 5 Watt

Formato immagine: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Sistema di ricezione audio: B/G,D/K,I,L/L,M/N

Riduzione del rumore: 3D

Teletext: 1.000 pagine (solo per l'Europa)

Prese ingresso/uscita: 1 x HDMI, SCART, CI, Ypbpr, ingresso AV,

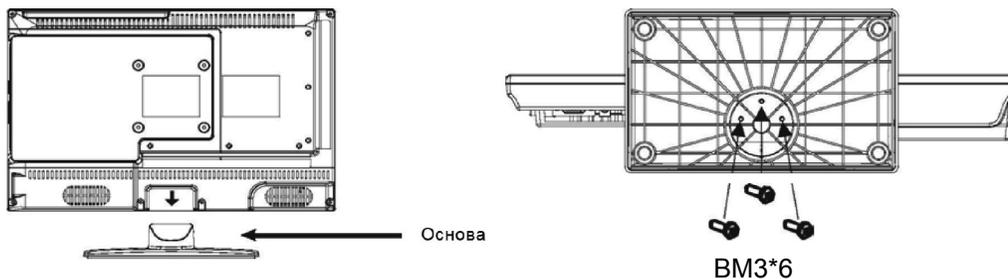
Uscita cuffie, ingresso VGA, ingresso PC Audio, USB Consumo

energetico in modalità stand-by: 0,5 W

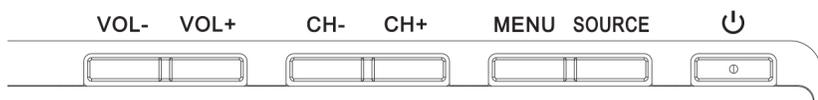
Potenza assorbita: 36 W (max)

Classe di efficienza energetica: A

## Монтаж на основата на телевизора



## Функции на клавишите на контролния панел



VOL+: Увеличи звука.

VOL-: Намали звука.

CH+: Клавиш за смяна на номера на TV канала нагоре.

CH-: Клавиш за смяна на номера на TV канала надолу.

MENU: Клавиш меню.

SOURCE: Излъчва достъпните източници на сигнал  
Аудио/Видео.

POWER: Клавиш на захранването или на състоянието на  
готовност.

## Опис на гнездата

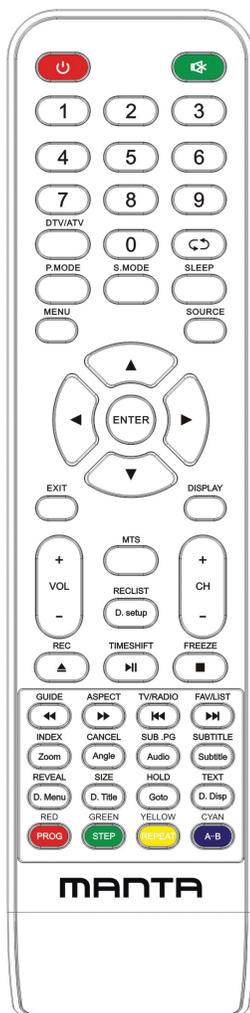


1. Гнездо COAXIAL
2. Гнездо за антена
3. Гнездо USB
4. Mini-Y/Pb/Pr Гнездо jack
5. CI - Джоб на връзката CI
6. Mini-AV Гнездо jack



7. Захранващо гнездо
8. Гнездо на слушалките
9. Гнездо SCART
10. Гнездо PC AUDIO
11. Гнездо на входа VGA (WEPC)
12. Връзка HDMI

## Дистанционно управление



**POWER:** Натисни този клавиш, за да включиш/изключиш телевизора.

**MUTE:** Натисни този клавиш за да изключиш или включиш звука.

**0-9:** Избери и премини към канала посредством клавишите 0 - 9.

**DISPLAY:** Показва информация за TV.

**PMODE:** Избери режим на образа.

**SMODE:** Избери режим на звука.

**ENTER:** Избери желаната опция или извърши избраната информация.

**SOURCE:** Натисни клавиша за да смениш източника на сигнала.

**SLEEP:** Настройване на изключвателя на времето.

**AUDIO:** Променя режима NICAM.

**ЧЕРВЕН, ЗЕЛЕН, ЖЪЛТ, СИН:** съответстват на различни опции в Телевестника

**TV MENU:** Натисни този клавиш за да превключиш към главното меню за различни опции на регулиране на настройките.

**EXIT:** Изход.

**CH +/-:** Смени канала нагоре и надолу.

**VOL +/-:** Регулация на звука.

**GUIDE/open:** Показва ръководството на потребителя EPG/ изтегля джоба на плочата.

**REC:** Запис при действителен режим

**FAV:** Превключване между избраните от клиента „списъци на любими програми”

**MIX:** Избор на начина на показване на телевестника

**TEXT:** Натисни клавиша за да преминеш към режима на телетекст.

**HOLD:** Задържане на фрагмент от много страници на екрана при режим на телетекста.

**SUBPAGE:** Извършете функция на субкода в текста по времето, когато влизането в режима за показване на текста.

**INDEX:** Натисни този клавиш, за да преминеш към страницата на индекса на телевестника.

**SIZE:** Показване от горната, долната или от всичките страни, които лесно могат да бъдат прочетени при режима на телетекст.

**SUBPAGE:** Избор на подстраници, ако настоящата страница ги съдържа.

**SIZE:** Променя големината на образа в режима на телевестника.

**MEDIA:** Включва менюто за възпроизвеждане на мултимедиите.

**REVEAL:** Натисни този клавиш за да откриеш укритата информация на страницата на телевестника.

Натисни отново, за да укриеш информацията.

**SUBTITLE:** Показва информация за надписите

**TV / RADIO:** Превключване между TV и радио.

**AUTO:** Автоматично адаптира формата на образа.

**HDMI:** Включва настройките на HDMI

▶▶▶: Натисни клавиша, за да започнеш възпроизвеждането на медиите, или да прекратиш възпроизвеждането.

◀◀◀: Натисни за да възпроизвеждаш назад

▶▶▶: Натисни клавиша, за да продължи телевизора да работи.

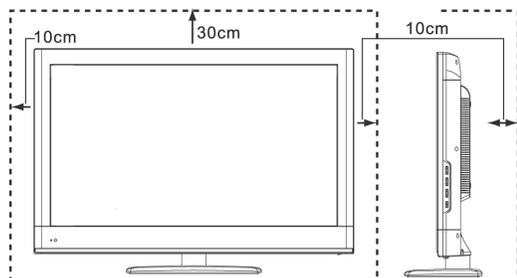
▬▬▬: Задържане на възпроизводството на медиите.

◀◀◀: Премини към предишния раздел

▶▶▶: Премини към следващия раздел

## Настройване на телевизора

Настройвате телевизора върху твърда и плоска повърхност, оставяйки поне 10 cm свободно пространство около него и около 30 cm между горния ръб на приемника и стената.

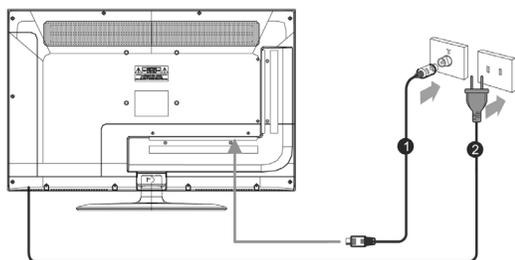


## Включване на антената и захранването

Включете проводника на антената в гнездото на антената отзад на приемника, а другия край напр. в стенното гнездо на антената.

Включват захранващия кабел в гнездото в стената.

В някои страни, захранващият щепсел на свързания захранващ кабел може да бъде различен от този, показан на горната илюстрация.



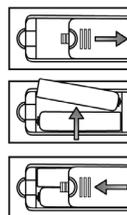
## Автоматична инсталация

При първоначалната настройка в паметта на приемника няма програмирани никакви телевизионни станции. На екрана се появява менюто на автоматичната инсталация (Auto Installation).

Всички намерени канали ще бъдат записани в паметта на телевизора.

Допълнително могат да се емитират редактират (Edit) всички канали (да се отстраняват – (Delete), да се променят местата им в списъка – (Move), да си сменят местата – (Swap), да се пропускат – (Skip), да се блокират – (Lock) итн.).

## Слагане на батерията в дистанционното управление



Отворете капака на гнездото на батериите в дистанционното управление.

Сложете 2 бр. батерии 1,5V тип AAA, като внимавате полюсите да са разположени съгласно маркировката на дистанционното управление.

Сложете капака на гнездото на батериите, пъхайки го в обратна посока, докато щракне.

## Бутон на захранването

### Включване на приемника

Включете захранващия кабел на телевизора към контакта на стената (след това телевизорът автоматически ще се включи и ще премине в режим стендбай).

Натиснете захранващия бутон (Power) върху телевизора или захранващия бутон (Power) върху дистанционното управление. Телевизорът ще се включи.

## Превключване в режим стендбай

Приемникът може да бъде превключен в режим стендбай с цел намаляване разхода на енергия.

Режимът стендбай може да бъде полезен, когато искаме за момент да прекъснем гледането на програмите (напр., за да се нахраним). За тази цел натиснете захранващия бутон (Power).

За да се върнем към гледането на програмата, достатъчно отново да натиснем захранващия бутон.

### Внимание:

Не оставяйте телевизора в режим стендбай за по-продължително време (напр. като заминавате на ваканция). Тогава трябва да извадите щепсела на захранващия кабел от гнездото и да изключите антената.

## Смяна на каналите

Чрез бутоните за избор на програмите върху дистанционното управление:

За да смените канала, натиснете съответния бутон за избор на канала върху дистанционното управление. Например: За да изберете канал № 8, натиснете бутон „8” върху дистанционното управление.

Поредно превключване на каналите посредством бутоните CH+/-

Достъпните за дадения район канали можете да превключвате подред, използвайки бутоните CH+/- върху дистанционното управление или на телевизора.

Използване на бутона



за връщане към гледания преди това канал.

За да се върнете към гледания преди това канал, натиснете бутона



върху дистанционното управление.

## Основни функции

### Захранване

#### Включване на приемника

Включете захранващия кабел към контакта в стената. Лампичката за захранването светва с червена светлина, сигнализирайки, че приемникът е в режим стендбай.

Натиснете



Лампичката за захранването угасва, а телевизорът се включва.

Изключване на приемника

Натиснете



Лампичката за захранването светва с червена светлина. Приемникът се изключва и преминава в режим стендбай.

Образът на екрана се появява след изтичането на около 10 секунди от включването на приемника.

Ако в продължение на 10 минути телевизорът не приеме никакъв сигнал, той автоматически ще се изключи.

Ако приемникът не бъде използван продължително време, извадете мрежовия щепсел от контакта.

### Регулиране на звука

#### Смяна на силата на звука

Усилване на звука посредством бутона V+.

Намаляване на звука посредством бутона V-.

#### Изключване на звука

Звукът може да бъде за малко изключен посредством бутона.



Повторното включване на звука ще настъпи след повторното натискане на



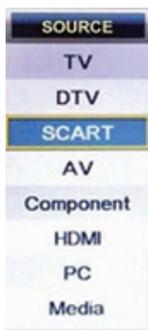
или V+.

По времето, когато звукът е изключен, можете да намалявате звука на приемника посредством бутона V-.

### Избор на източници на сигнала

#### Избор на източник

Натиснете бутона SOURCE на приемника или дистанционното управление, за да се появи менюто за избор на източник на сигнала.



Посредством бутоните CH+/- ▲/▼ изберете източник на входния сигнал.

Потвърдете избория източник, натискайки OK.

Преди избирането на източник на сигнала, проверете дали даденото устройство е включено.

## Техническа спецификация

### LED1503

Размер на екрана: 15,6" TFT-LED панел

Система за приемане на цифрова телевизия DVB-T/C MPEG4 (H264)

Съотношение на страните на екрана 16:9

Разделителна способност: 1366 x 768

Зрителен ъгъл: 160° (W);160° (Sz)

Яркост: 180 cd / m2

Контраст: 1000:1

Време на реакция: 8ms

Високоговорители: 2 x 5 W

Режим на образа: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Система за приемане на звука: B/G,D/K,I,L/L,M/N Редукция на шумовете: 3D

Телетекст: 1000 страници (само Европа) Входни/изходни портове: 1 x HDMI, SCART, CI, Ypbpr, AV, За слушалки

изход., VGA., PC AUDIO., USB

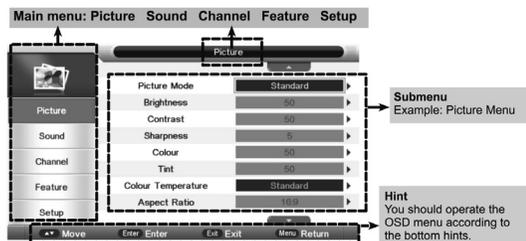
Консумирана мощност в режим стендбай: 0,5 W

Консумирана мощност: 36 W (max)

Енергиен клас A

## Основни функции на менюто OSD

Натиснете бутона „MENU“ на приемника или дистанционното управление, за да се покаже главното меню OSD.



Изберете позиция от главното меню посредством бутоните ▲/▼, а след това преминете към подменюто натискайки бутона ►/OK.

В подменюто преминете към избраната позиция, натискайки бутоните ▲/▼, преминете към смяна на настройките натискайки и сменяйте настройките с помощта на бутоните ►/OK.

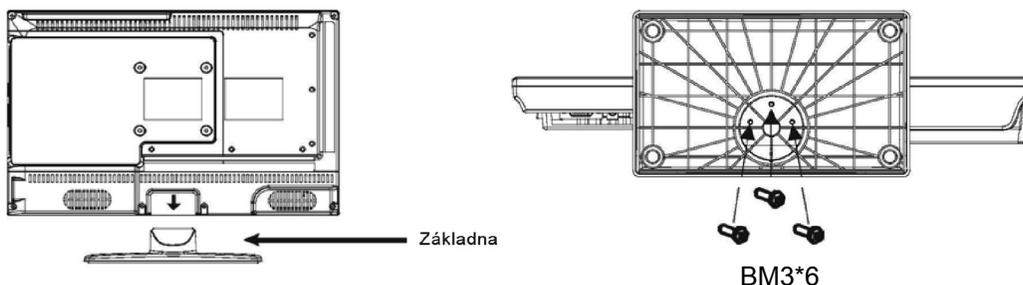
Връщане към предишното меню след натискането на бутона MENU или.

Изход от екрана меню след натискането на бутона EXIT.

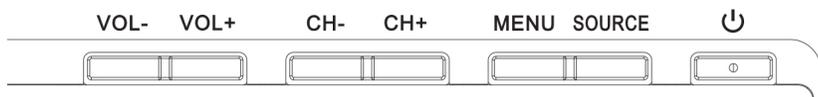
### Внимание:

Съответните позиции могат да бъдат включени едва след включването на съответния източник на сигнала.

## Montáž základny televizoru



## Funkce tlačítek na panelu nastavení



VOL+ : Zvýšení úrovně hlasitosti.

VOL- : Snížení úrovně hlasitosti.

CH+ : Tlačítko změny čísla TV kanálu výše.

CH- : Tlačítko změny čísla TV kanálu níže.

MENU: Tlačítko menu.

SOURCE : Zobrazí dostupné zdroje Audio/Video signálu.

POWER : Tlačítko napájení nebo pohotovostního režimu.

## Popis konektorů

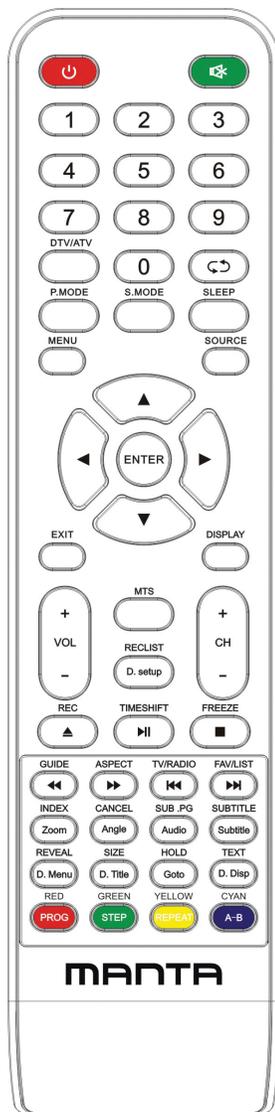


1. konektor COAXIAL
2. konektor antény
3. konektor USB
4. konektor Mini-Y/Pb/Pr Jack
5. šachta CI (Common Interface)
6. Mini-AV Jack



7. konektor napájení
8. konektor sluchátek (EARPHONE)
9. konektor SCART
10. konektor PC Audio
11. konektor výstupu VGA (WEPC)
12. HDMI přípojka

## Dálkové



**POWER:** Stiskem tohoto tlačítka televizor zapnete nebo vypnete.

**MUTE:** Stiskem tohoto tlačítek ztlumíte nebo obnovíte zvuk.

**0-9:** Pomocí tlačítek 0 - 9 zvolíte a přepnete kanál.

**DISPLAY:** Zobrazí informace o TV.

**PMODE:** Zvolíte režim obrazu.

**SMODE:** Zvolíte režim zvuku.

**ENTER:** Zvolí vybranou volbu nebo provede zvolenou operaci.

**SOURCE:** Stiskem tlačítka změníte zdroj signálu.

**SLEEP:** Nastavení časového vypínače.

**AUDIO:** Změna režimu NICAM

**ČERVENÁ, ZELENÁ, ŽLUTÁ, MODRÁ:** odpovídá různým volbám v teletextu.

**TV MENU:** Stiskem tlačítek přejdete do hlavního menu pro různé volby upravení nastavení.

**EXIT:** Opustit.

**CH +/-:** Změna kanálu nahoru nebo dolů.

**VOL +/-:** Regulace hlasitosti.

**GUIDE/open:** Zobrazí uživatelského průvodce EPG/ vysunuje zásuvku na CD/DVD

**REC:** Nahrávání v reálném čase

**FAV:** Přepínání mezi zákazníkem nastaveným "seznamem oblíbených"

**MIX:** Volba způsobu zobrazení teletextu

**TEXT:** Stiskem tlačítka přejdete do režimu teletextu.

**HOLD:** Zastavení vícestránkového úseku na obrazovce v režimu teletext.

**SUBPAGE:** Provést funkci subcode v textu, během vstupu do režimu zobrazení textu.

**INDEX:** Stiskem tohoto tlačítka přejdete na stránku obsahu teletextu.

**SIZE:** Zobrazení od horní, dolní nebo všech stran které lze snadno číst v režimu teletextu.

**SUBPAGE:** Výběr podstran, pokud je aktuální strana obsahuje

**SIZE:** Změna velikosti obrazu v režimu teletextu.

**MEDIA:** Zapne menu otevírání multimédií.

**REVEAL:** Stiskem tohoto tlačítka zobrazíte na stránce teletextu skryté informace.

Opětovným stiskem je skryjete.

**SUBTITLE:** Zobrazí informace o titulcích

**TV / RADIO:** Přepínání mezi TV a rádiem.

**AUTO:** Automaticky přizpůsobí režim obrazu.

**HDMI:** Zapne nastavení HDMI.

**⏏:** Stiskem tlačítka spustíte přehrávání nebo pozastavíte.

**⏮:** Stiskem otevřete na pozadí

**⏭:** Stiskem tlačítka obnovíte přehrávání,

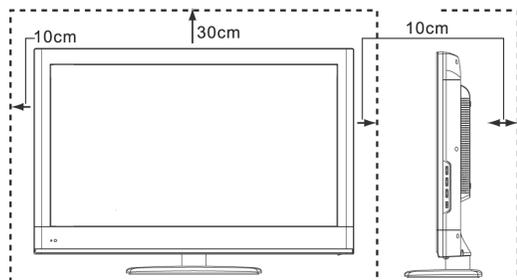
**⏸:** Pozastavení přehrávání médií.

**⏪:** Přejít k předchozí kapitole

**⏩:** Přejít k následující kapitole

## Umístění televizoru

Postavte televizor na tvrdém a plochem povrchu a ponechte nejméně 10 cm volného prostoru kolem něj a cca 30 cm mezi horním okrajem spotřebiče a zdí.

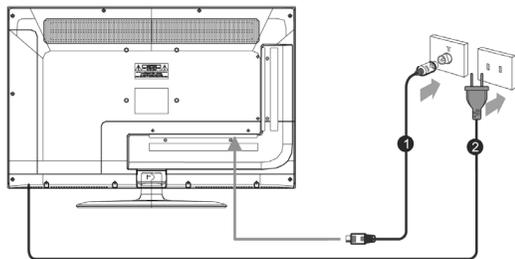


## Zapojování antény a napájení

Zapojte anténový kabel do anténového konektoru nacházejícího se zezadu spotřebiče a druhý konec např. do anténové zásuvky ve zdi.

Připojte napájecí kabel do zásuvky ve zdi.

V některých zemích napájecí konektor připojeného napájecího vedení může být jiný než uvedený na obrázku výše.



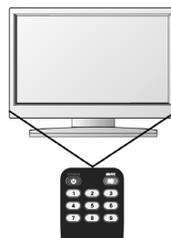
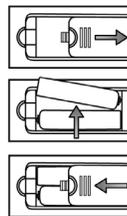
## Automatická instalace

Během prvního ladění televizního přijímače jeho paměť neobsahuje žádné naprogramované televizní stanice. Na obrazovce se zobrazí menu automatické instalace (Auto Installation).

Všechny vyhledané kanály budou uloženy do paměti televizoru.

Dodatečně je možné všechny kanály upravovat (Edit) (odstranit – (Delete), měnit jejich pozici v seznamu – (Move), měnit umístění – (Swap), procházet – (Skip), blokovat – (Lock) apod.).

## Vložení baterií do dálkového ovládání



Otevřete kryt prostoru pro baterie dálkového ovládání.

Vložte 2 ks baterií 1,5V typu AAA, s dodržением správné polohy pólů, podle označení nacházejících se na dálkovém ovládání.

Nasadte kryt prostoru baterií, a to zasunutím v opačném směru, až do zaklapnutí.

## Tlačítko napájení

### Zapínání televizního přijímače

Zapojte kabel napájení televizoru do zásuvky ve zdi (poté se televizor automaticky zapne a přepne do pohotovostního režimu).

Stiskněte spínač napájení (Power) na televizoru nebo tlačítko napájení (Power) na dálkovém ovládání. Televizor se zapne.

### Přepínání do pohotovostního režimu

Pro snížení spotřeby elektrické energie je možné televizní přijímač přepnout do pohotovostního režimu.

Pohotovostní režim může být užitečný, pokud chceme přerušit na okamžik sledování programů (např. pokud se chceme najíst). Za tímto účelem stiskněte tlačítko napájení (Power).

Pro návrat ke sledování programu postačí opětovně stisknout tlačítko napájení.

**Pozor:**

Neponechávejte televizor v pohotovostním režimu po delší dobu (např. pokud odjíždíte na dovolenou). V takovém případě vytáhněte konektor napájecího vedení ze zásuvky a odpojte anténu.

## Změna kanálů

Provádí se tlačítky volby programů na dálkovém ovládání.

Pro změnu kanálu stiskněte příslušné tlačítko volby kanálu na dálkovém ovládání. Příklad: Pro výběr kanálu č. 8 stiskněte tlačítko „8“ na dálkovém ovládání.

Další přepínání kanálů tlačítky CH+/-

Dostupné pro na daném území kanály je možné přepínat postupně, s použitím tlačítek CH+/- na dálkovém ovládání nebo na televizoru.

Použití tlačítka



pro návrat k předtím sledovanému kanálu.

Pro návrat k předtím sledovanému kanálu stiskněte tlačítko



na dálkovém ovládání.

## Základní funkce

### Napájení

**Zapínání televizního přijímače**

Připojte napájecí kabel do zásuvky ve zdi. Kontrolka napájení se rozsvítí červeně a signalizuje, že televizní přijímač se nachází v pohotovostním režimu.

Stiskněte



Kontrolka napájení zhasne a zapíná se televizor.

Vypínání televizního přijímače

Stiskněte



Kontrolka napájení se rozsvítí červeně.

Televizní přijímač se vypíná a přepíná do pohotovostního režimu.

Obraz na obrazovce se objeví po uplynutí cca 10 sekund od zapnutí televizoru.

Pokud během 10 minut televizor neodebere žádný signál, automaticky se vypne.

Pokud nebude televizní přijímač po delší dobu používán, vyjměte síťovou zástrčku ze zásuvky.

### Regulace hlasitosti

**Změna hlasitosti**

Zvyšování hlasitosti tlačítkem V+.

Snížování hlasitosti tlačítkem V-.

**Ztlumení zvuku**

Zvuk je možné na chvíli vypnout tlačítkem



Opětovně zapnutí zvuku na předchozí úroveň se provádí po opětovném stlačení



nebo V+.

Je-li zvuk vypnutý, je možné ztlumit televizor tlačítkem V-.

### Volba zdroje signálu

**Volba zdroje**

Pro zobrazení menu volby zdroje signálu stiskněte tlačítko SOURCE na televizním přijímači nebo dálkovém ovládání.



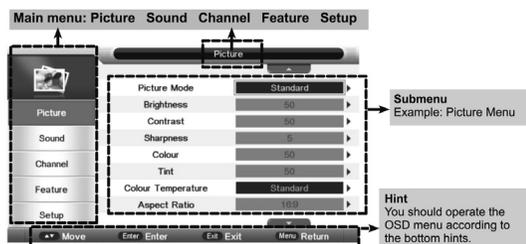
Tlačítky CH+/- nebo ▲/▼ zvolte zdroj vstupního signálu.

Potvrďte zvolený zdroj stisknutím OK.

Před zvolením zdroje signálu zkontrolujte, zda je dané zařízení připojeno.

### Základní funkce menu OSD

Pro zobrazení hlavního menu OSD stiskněte tlačítko „MENU“ na televizním přijímači nebo dálkovém ovládání.



Zvolte položku hlavního menu ▲/▼ tlačítka a následně přejděte do podmenu stisknutím tlačítka ►/OK.

V podmenu přejděte do zvolené polohy stisknutím tlačítkem, ▲/▼ přejděte na změny nastavení, a to stisknutím a změnou nastavení pomocí tlačítek ►/OK.

Návrat do předchozího menu po stisknutí tlačítka MENU nebo ◀.

Opuštění obrazovky menu po stlačení tlačítka EXI.

**Pozor:**

Příslušné položky je možné zapojovat po připojení příslušného zdroje signálu.

## Technická specifikace

### LED1503

Velikost obrazovky: 15,6" TFT-panel LED

Systém příjmu digitální TV DVB-T/C MPEG4 (H264)

Poměr stran obrazovky 16:9

Rozlišení: 1366 × 768

Pozorovací úhel: 160° (V);160° (Š)

Světlost: 180 cd / m<sup>2</sup>

Kontrast: 1000:1

Doba reakce: 8 ms

Reproduktory: 2 × 5 W

Režim obrazu: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Systém příjmu zvuku: B/G,D/K,I,L/L,M/N

Redukce šumů: 3D

Teletext: 1000 stránek (pouze Evropa)

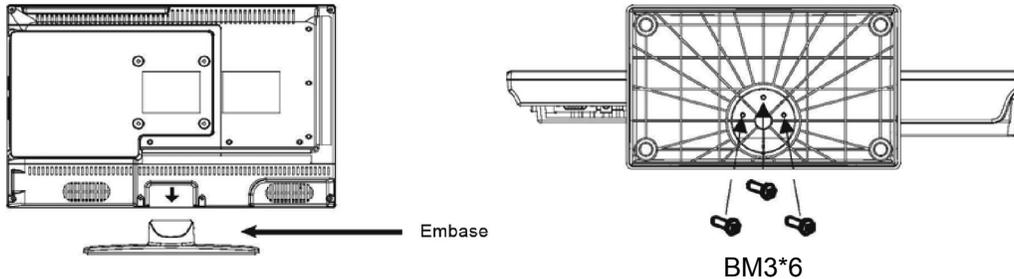
Vstupní/výstupní konektory: 1 × HDMI, SCART, CI, Ypbpr, AV-vstup, Sluchátkový výstup, VGA vstup, PC AUDIO vstup, USB

Příkon v pohotovostním režimu: 0,5 W

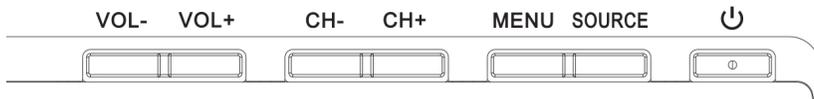
Příkon: 36 W (max.)

Energetická třída A

## Montage de l'embase du téléviseur



## Fonctions des boutons sur le panneau de commande



VOL+ : Augmenter le son.

VOL- : Baisser le son.

CH+ : Changer de chaîne vers le haut.

CH- : Changer de chaîne vers le bas.

MENU : Bouton du menu.

SOURCE : Afficher les sources disponibles du signal Audio / Vidéo.

POWER : Bouton de mise en marche ou en veille.

## Description des prises

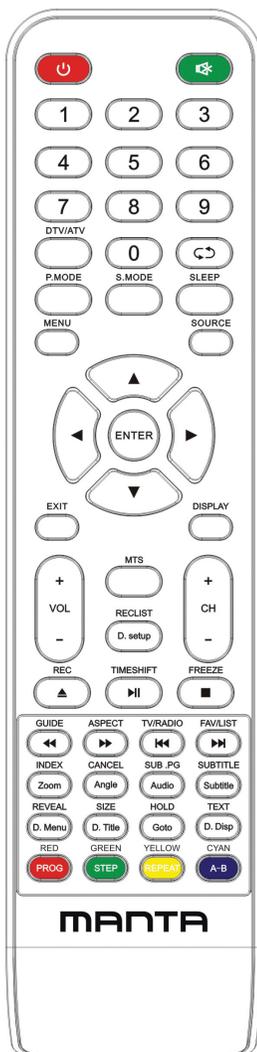


1. prise COAXIALE
2. prise d'antenne
3. port USB
4. prise jack Y/Pb/Pr
5. CI - Interface Commune
6. mini-AV (prise jack)



7. prise d'alimentation
8. prise des haut-parleurs (earphone)
9. prise SCART
10. prise PC Audio
11. prise d'entrée VGA (WEPC)
12. prise HDMI

## Télécommande



**POWER:** Appuyer sur ce bouton pour allumer / éteindre le téléviseur.

**MUTE :** Appuyer sur ce bouton pour couper ou remettre le son.

**0-9 :** Sélectionner une chaîne avec les boutons 0 à 9.

**DISPLAY:** Afficher l'information sur le téléviseur.

**PMODE:** Sélectionner le mode d'image.

**SMODE:** Sélectionner le mode de son.

**ENTER :** Sélectionner une option ou effectuer une opération.

**SOURCE:** Appuyer sur ce bouton pour changer de source du son.

**SLEEP :** Régler la minuterie.

**AUDIO :** Changer le mode NICAM.

**ROUGE, VERT, JAUNE, BLEU :** correspondent aux différentes options du télétexte.

**TV MENU :** Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu principal des différentes options des réglages.

**EXIT :** Sortir.

**CH +/- :** Changer de chaîne vers le haut / vers le bas.

**VOL +/- :** Régler du son.

**GUIDE/open :** Afficher le guide d'utilisateur / sortir le tiroir du disque.

**REC :** Enregistrement en mode réel.

**FAV :** Naviguer dans les chaînes préférées (définies par l'utilisateur).

**MIX:** Sélectionner le mode d'affichage du télétexte.

**TEXT:** Appuyer sur ce bouton pour entrer en mode de télétexte.

**HOLD:** Maintenir l'affichage d'une partie de plusieurs pages en mode de télétexte.

**SUBPAGE :** Activer la fonction sous-code dans le texte pour entrer en mode d'affichage du texte.

**INDEX :** Appuyer sur ce bouton pour passer à l'index du télétexte.

**SIZE :** Afficher à partir du haut, du bas ou toutes les pages faciles à lire en mode de télétexte.

**SUBPAGE :** Sélectionner les sous-pages (si la page actuelle les contient).

**SIZE :** Modifier la taille de l'image en mode de télétexte.

**MEDIA:** Activer le menu pour lire les multimédias.

**REVEAL :** Appuyer sur ce bouton, pour activer les informations cachées sur une page du télétexte. Réappuyer pour cacher ces informations.

**SUBTITLE :** Afficher les informations sur les sous-titres.

**TV / RADIO :** Sélectionner la télévision ou la radio.

**AUTO :** Ajuster automatiquement le format de l'image.

**HDMI:** Activer les réglages du HDMI

**▶▶:** Appuyer sur ce bouton pour lire les multimédias ou arrêter la lecture.

**◀◀:** Appuyer pour lire en arrière.

**▶▶:** Appuyer pour continuer la lecture.

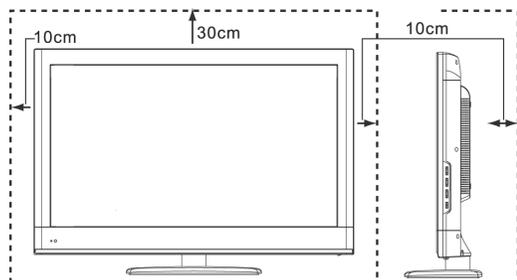
**||■:** Arrêter la lecture des multimédias.

**◀◀:** Passer au chapitre précédent.

**▶▶:** Passer au chapitre suivant.

## Mise en place du téléviseur

Mettre le téléviseur sur une surface plate et dure en laissant 10 cm d'un espace libre au minimum autour de celui-ci et environ 30 cm entre le bord supérieur de l'appareil et le mur.

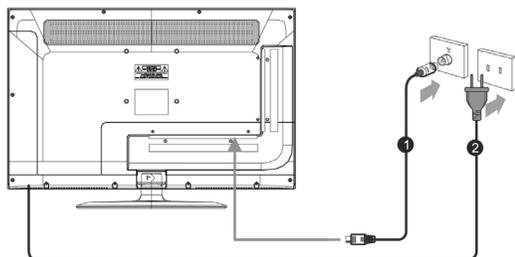


## Raccordement de l'antenne et la mise sous tension

Raccorder le câble de l'antenne à la prise de l'antenne en arrière de l'appareil et l'autre bout du câble à la borne d'antenne au mur.

Raccorder le câble d'alimentation à la prise au mur.

Dans certains pays la fiche d'alimentation du câble d'alimentation peut différer d'une prise indiquée sur l'image au-dessus.



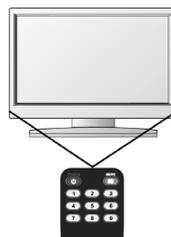
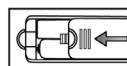
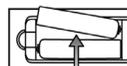
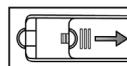
## Installation automatique

Dans la mémoire de l'appareil il n'y a aucune chaîne de télévision programmée avant que le premier réglage ne soit effectué. Le menu de l'installation automatique s'affiche (Auto Installation).

Toute chaîne sélectionnée sera inscrite dans la mémoire du téléviseur.

En option il est possible d'éditer «Edit» toutes les chaînes (supprimer: «Delete»), changer leur place sur la liste: «Move», juxtaposer: «Swap», ignorer: «Skip», bloquer: «Lock» etc.

## Insertion des piles dans la télécommande



Retirez le couvercle de la batterie de la télécommande.

Insérez deux piles AAA (1,5 V) neuves dans le sens indiqué sur la face inférieure du couvercle de batterie de la télécommande. Remettez en place le couvercle de la batterie. Glissez le couvercle dans le sens opposé jusqu'au clic.

## Touche d'alimentation

### Mise en marche de l'appareil

Raccordez le câble d'alimentation du téléviseur à la prise au mur (après cette opération le téléviseur s'allumera automatiquement et passera au mode de veille).

Appuyez sur le bouton d'alimentation (Power) sur le téléviseur ou sur la touche d'alimentation (Power) sur la télécommande. Le téléviseur s'allumera.

## Mise en mode de veille

Pour économiser la consommation de l'énergie mettez le téléviseur en mode de veille.

Le mode de veille est utile lorsque nous voulons arrêter pour quelques instants de regarder la télévision (p.ex. pour manger le repas). Pour cela appuyez sur la touche d'alimentation (Power).

Pour revenir à la chaîne regardée il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche d'alimentation.

### Attention :

Ne laissez pas le téléviseur en mode de veille pour longtemps (p.ex. en partant en vacances). Il faut débrancher la fiche d'alimentation du câble d'alimentation de la prise et débrancher l'antenne.

## Sélection des chaînes

Sélectionnez les chaînes au moyen des touches du sélecteur de chaîne sur la télécommande.

Pour sélectionner la chaîne appuyez sur la touche du sélecteur de chaîne sur la télécommande. Par exemple: pour sélectionner la chaîne numéro 8, appuyez sur la touche 8 de la télécommande.

Pour commuter les chaînes appuyez sur les touches CH+/-

Les chaînes disponibles sur le terrain donné peuvent être commutées tour à tour en appuyant sur les touches CH+/- sur la télécommande ou sur le téléviseur.



Les touches – mode d'emploi

Pour revenir à la chaîne sélectionnée ultérieurement, appuyez sur la touche de la télécommande.



## Les fonctions principales

### Alimentation

#### Mise en marche du téléviseur

Enfoncer le câble d'alimentation à la prise au mur. Témoin d'alimentation s'allume en rouge indiquant que le téléviseur est en mode de veille.

Appuyez



Témoin d'alimentation s'éteint et le téléviseur s'allume. Mise hors marche du téléviseur



Appuyez

Témoin d'alimentation s'allume en rouge.

Le téléviseur s'éteint et entre en mode de veille.

L'image apparaîtra sur l'écran après 10 secondes comptées à partir de la mise en marche du téléviseur.

Si le téléviseur ne reçoit aucun signal pendant 10 minutes, il s'éteint automatiquement.

Si le téléviseur n'est pas mis en marche pendant une période plus longue, mettez – le hors tension.

## Réglage du volume

### Modification du volume

Augmentation du volume au moyen de la touche V+.

Diminution du volume au moyen de la touche V-.

### Coupure du son

Il est possible de couper le son pour quelques instants au moyen de la touche.

Pour remettre le son appuyez de nouveau sur la touche V+.

Lorsque le son est coupé il est possible de diminuer le volume en appuyant sur la touche V-.

## Sélection de la source du signal

### Sélection de la source

Appuyez sur SOURCE sur le téléviseur ou sur la télécommande pour afficher le menu de sélection de la source du signal.



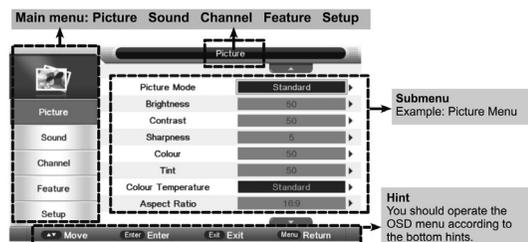
Au moyen des touches CH+/- ▲/▼ sélectionnez la source du signal d'entrée.

Validez une source choisie en appuyant sur OK.

Avant de sélectionner la source du signal, vérifiez si l'appareil est mis en tension.

## Les fonctions principales du menu OSD

Appuyez sur la touche «MENU» sur l'appareil ou sur la télécommande pour afficher le menu principal OSD.



Sélectionnez la position du menu principal ▲/▼ au moyen des touches, ensuite passez au sous-menu en appuyant sur la touche ►/OK.

Dans le sous-menu naviguez vers la position choisie en appuyant les touches, ▲/▼ passez vers la modification des préférences. En appuyant sur les touches changez les préférences ►/OK.

Appuyez sur la touche MENU pour revenir au menu précédent ◀.

Appuyez sur la touche EXIT pour quitter l'écran.

### Attention:

Les positions adéquates peuvent être mises en marche après avoir trouvé le signal adéquat.

## Fiche technique

### LED1503

Taille de l'écran: 15,6" TFT-LED panel

Système de réception de la TV numérique DVB-T/C MPEG4 (H264)

Format d'image: 16:9

Définition d'image: 1366 x 768

Angle de vue: 160° (H); 160° (Ep)

Clarté d'image: 180cd / m2

Contraste: 1000:1

Temps de réaction: 8ms

Haut – parleurs: 2 x 5 Watt

Mode d'image: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Système de réception du son : B/G,D/K,I,L/L,M/N

Réduction de bruits: 3D

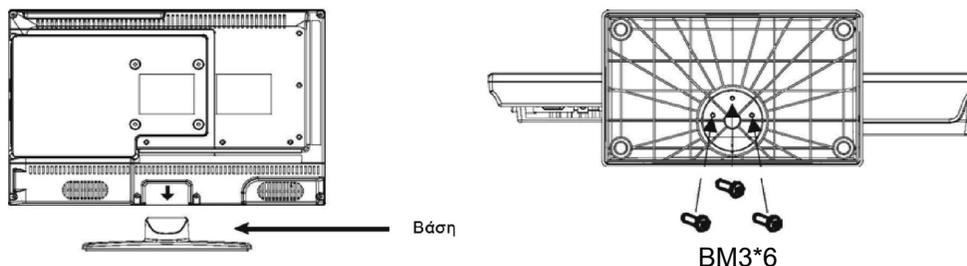
Télétexte: 1000 pages (uniquement Europa)

Entrées /sorties: 1 x HDMI, SCART, CI, Ypbpr, entrée AV, Prise casque, entrée VGA, entrée PC AUDIO., USB Consommation d'énergie en mode de veille: 0,5 W Consommation d'énergie:

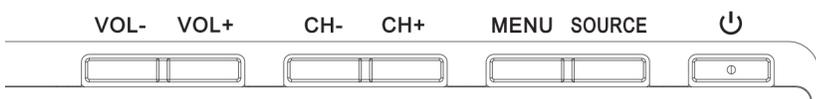
36 W (max)

Classe énergétique A

## Εγκατάσταση βάσης τηλεόρασης



## Επισκόπηση των πλήκτρων της τηλεόρασης



VOL+ : Αύξηση της έντασης του ήχου.

VOL- : Ελάττωση της έντασης του ήχου.

CH+ : Πλήκτρο αλλαγής TV καναλιών, πάνω.

CH- : Πλήκτρο αλλαγής TV καναλιών, κάτω.

MENU : Πλήκτρο μενού.

SOURCE : Εμφανίζει τις διαθέσιμες πηγές του σήματος Audio/ Video.

POWER : Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή αναμονής

## Περιγραφή των υποδοχών



1

2

3

4

5

6

1. Υποδοχή COAXIAL
2. Υποδοχή αντένας
3. Υποδοχή USB
4. Mini-YPBPR Υποδοχή jack
5. CI Κοινή διεπαφή
6. Mini-AV Υποδοχή jack



7

8

9

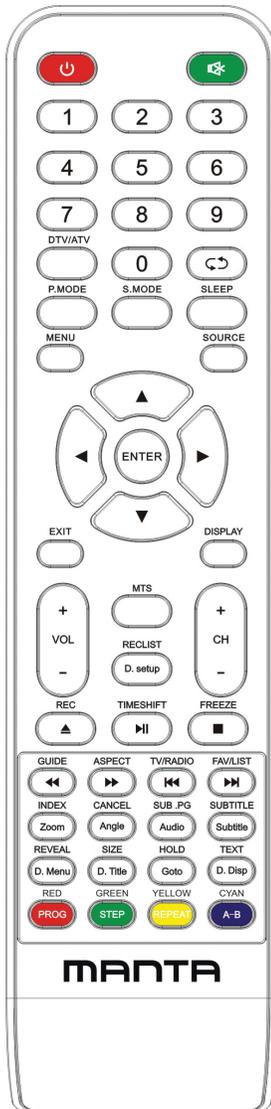
10

11

12

7. Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
8. Υποδοχή ακουστικών (EARPHONE)
9. Υποδοχή SCART
10. Υποδοχή PC AUDIO.
11. Υποδοχή καλωδίου VGA(WEPC)
12. Υποδοχή HDMI

## Τηλεχειριστήριο



**POWER:** Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της τηλεόρασης.

**MUTE:** Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου.

**0-9 :** Επιλογή ενός προγράμματος.

**DISPLAY:** Εμφανίζει τις πληροφορίες για την TV .

**P.MODE:** Επιλογή της λειτουργίας εικόνας.

**S.MODE:** Επιλογή Εφέ ήχου.

**ENTER :** Αποδοχή των επιλογών σας.

**SOURCE:** Επιλογή της πηγής εισόδου.

**SLEEP :** Ρύθμιση της λειτουργίας χρονοδιακόπτης.

**AUDIO:** Αλλαγή λειτουργίας NICAM

**ΚΟΚΚΙΝΟ, ΠΡΑΣΙΝΟ, ΚΙΤΡΙΝΟ, ΜΠΛΕ :** Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για το teletext

**TV MENU :** Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να εμφανίσετε το μενού στην οθόνη της τηλεόρασης.

**EXIT :** Έξοδος.

**CH +/- :** Επιλογή των καναλιών πάνω, κάτω .

**VOL +/- :** Ρύθμιση της έντασης του ήχου.

**GUIDE (ΟΔΗΓΟΣ)/OPEN:** Εμφάνιση του οδηγού του χρήστη EPG/ Άνοιγμα του κατακλιού του δίσκου.

**REC:** Πλήκτρο εγγραφής – πάτηστε αυτό το πλήκτρο για να γράψετε προγράμματα.

**FAV :** Εμφανίζει τα αγαπημένα προγράμματα που έχετε επιλέξει.

**MIX:** Επιλογή εμφάνισης του Teletext στην οθόνη.

**TEXT:** Πιέστε αυτό το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε το Teletext .

**HOLD:** Σταμάτημα του περάσματος πολλών σελίδων στην οθόνη στην λειτουργία Teletext.

**SUBPAGE :** Ενεργοποίηση της λειτουργίας subcode στο κείμενο , στην λειτουργία προβολής κειμένου.

**INDEX :** Εμφανίζει την σελίδα του ευρετηρίου Teletext.

**SIZE :** Εμφανίζει την πάνω ή την κάτω σελίδα ή όλες τις σελίδες που διαβάζονται εύκολα στην λειτουργία Teletext.

**SUBPAGE:** Επιλογή των υποσελίδων αν η τρεχούσα σελίδα τις περιέχει.

**SIZE:** Μεγέθυνση ένδειξης σελίδας του Teletext

**MEDIA:** Ενεργοποιεί το μενού αναπαραγωγής πολυμέσων.

**REVEAL :** Πατήστε το κουμπί για να αποκαλύψετε τις κρυφές πληροφορίες της σελίδας Teletext. Πατήστε το ξανά για να αποκρύψετε τις πληροφορίες.

**SUBTITLE (ΥΠΟΤΙΤΛΟΙ):** Εμφανίζει πληροφορίες για τους υπότιτλους.

**TV / RADIO :** Επιλογή της TV ή του ραδιοφώνου.

**AUTO:** Προσαρμόζει αυτόματα την φόρμα της εικόνας.

**HDMI:** Ενεργοποιεί της HDMI ρυθμίσεις

▶▶ : Εναρξη ή σταμάτημα αναπαραγωγής.

◀◀ : Αύξηση της ταχύτητας προς τα πίσω

▶▶ : Αύξηση της ταχύτητας προς τα εμπρός.

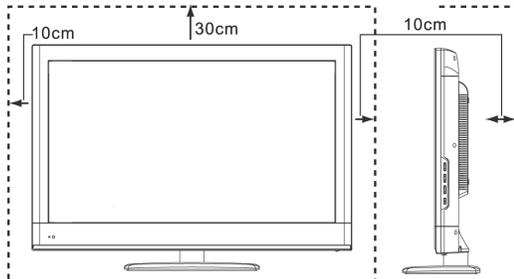
||■ : Σταμάτημα αναπαραγωγής.

◀◀ : Μετάβαση στο προηγούμενο κεφάλαιο.

▶▶ : Μετάβαση στο επόμενο κεφάλαιο.

## Οι ρυθμίσεις της τηλεόρασης

Η τηλεόραση να τοποθετηθεί σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια, να αφεθεί τουλάχιστον 10 εκ. ελεύθερου χώρου γύρω από αυτήν και περίπου 30 εκ. μεταξύ της πάνω άκρης του δέκτη και του τοίχου.

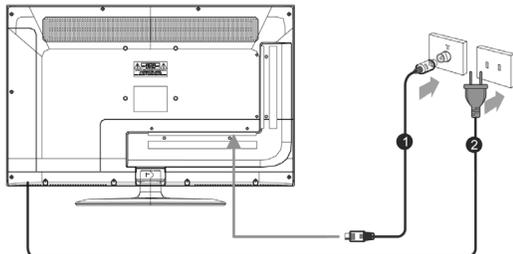


## Τοποθέτηση της κεραίας και της τροφοδότησης

Να τοποθετηθεί το καλώδιο της κεραίας στην υποδοχή της κεραίας στο πίσω μέρος του δέκτη, ενώ η άλλη άκρη για παράδειγμα στην υποδοχή κεραίας που βρίσκεται στον τοίχο.

Να τοποθετηθεί το καλώδιο του ρεύματος στην πρίζα στον τοίχο.

Σε κάποιες χώρες, το φινις της τροφοδότησης του καλωδίου που προστίθεται μπορεί να είναι διαφορετικό, από αυτήν που παρουσιάζεται στην παραπάνω εικόνα.



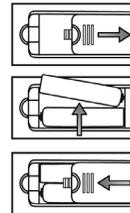
## Αυτόματη εγκατάσταση

Κατά την πρώτη ρύθμιση του δέκτη, στη μνήμη του δεν υπάρχει προγραμματισμένος κανένας τηλεοπτικός σταθμός. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μενού της αυτόματης εγκατάστασης (Auto Installation).

Όλοι οι βρισκόμενοι σταθμοί θα αποθηκευτούν στη μνήμη της τηλεόρασης.

Πρόσθετα, μπορεί κανείς να επεξεργάζεται (Edit) όλα τα κανάλια (να διαγράψει – (Delete), να αλλάξει τη θέση τους στη λίστα – (Move), να αλλάξει τις θέσεις τους – (Swap), να παραλείπει – (Skip), να μπλοκάρει – (Lock) κτλ.).

## Η εισαγωγή των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο



Ανοίξτε το καπάκι του τηλεχειριστηρίου των μπαταριών.

Εισάγετε 2 μπαταρίες 1.5 V τύπου AAA, τοποθετώντας στην κατάλληλη θέση τους πόλους τους, σύμφωνα με τις σημάνσεις στο τηλεχειριστήριο.

Τοποθέτησε το καπάκι, μετατοπίζοντας σε αντίθετη κατεύθυνση, μέχρι να κλείσει.

## Πλήκτρο παροχής ενέργειας

### Ενεργοποίηση του δέκτη

Τοποθέτησε το καλώδιο τροφοδότησης της τηλεόρασης στην πρίζα στον τοίχο (μετά την ενέργεια αυτή, η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί και θα περάσει στην λειτουργία ετοιμότητας).

Πάτησε τον διακόπτη παροχής ενέργειας (Power) στην τηλεόραση ή το πλήκτρο παροχής ενέργειας (Power) στο τηλεχειριστήριο. Η τηλεόραση θα ενεργοποιηθεί.

## Η εναλλαγή σε λειτουργία ετοιμότητας

Ο δέκτης μπορεί να μεταβεί σε λειτουργία ετοιμότητας με σκοπό την μείωση της συλλογής ενέργειας.

Η λειτουργία της ετοιμότητας μπορεί να γίνει χρήσιμη, όταν θέλουμε για κάποια στιγμή να διακόψουμε την παρακολούθηση των προγραμμάτων (για παράδειγμα για να φάμε). Γι' αυτόν τον σκοπό πατήστε το πλήκτρο παροχής ενέργειας (Power).

Για να επιστρέψετε στην παρακολούθηση του προγράμματος, φτάνει να ξαναπατήσετε το πλήκτρο παροχής ενέργειας.

### Προσοχή:

Να μην αφήνετε την τηλεόραση σε κατάσταση ετοιμότητας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (για παράδειγμα όταν πηγαίνετε για διακοπές). Τότε πρέπει να βγάλετε το φις του καλωδίου τροφοδότησης από την πρίζα και να αποσυνδέσετε την κεραία.

## Η αλλαγή των καναλιών

Με τα πλήκτρα της επιλογής των προγραμμάτων στο τηλεχειριστήριο.

Για να αλλάξετε το κανάλι, πατήστε το κατάλληλο κουμπί της επιλογής του καναλιού στο τηλεχειριστήριο. Παράδειγμα: Για να επιλέξετε το κανάλι με τον αριθμό 8, πατήστε το κουμπί "8" στο τηλεχειριστήριο.

Η επόμενη αλλαγή των καναλιών με τα κουμπιά CH + / -

Τα διαθέσιμα κανάλια στο συγκεκριμένο έδαφος μπορεί να αλλάζονται διαδοχικά, χρησιμοποιώντας τα κουμπιά CH + / - στο τηλεχειριστήριο ή στην τηλεόραση.

Η χρησιμοποίηση του κουμπιού



, για να επιστρέψετε στο προηγούμενος παρακολουθούμενο καναλιού.

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενος παρακολουθούμενο καναλιού, πατήστε το κουμπί στο τηλεχειριστήριο.



## Βασικές λειτουργίες

### Τροφοδότηση

#### Ενεργοποίηση του δέκτη

Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδότησης στην πρίζα στον τοίχο. Ο ενδεικτική λυχνία τροφοδότησης ανάβει με κόκκινο φως, δείχνοντας, πως ο πομπός βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας.

#### Πατήστε



Η ενδεικτική λυχνία σβήνει, ενώ ανάβει η τηλεόραση.

Η απενεργοποίηση του πομπού

Πατήστε



Η ενδεικτική λυχνία τροφοδότησης ανάβει κόκκινη.

Ο πομπός κλείνει και περνά σε κατάσταση ετοιμότητας.

Η εικόνα στην οθόνη εμφανίζεται μετά το πέρασμα περίπου 10 δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση του πομπού.

Εάν εντός των 10 λεπτών η τηλεόραση δεν λάβει κανένα σήμα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Εάν ο πομπός δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, βγάλτε το φις τροφοδότησης από την πρίζα.

### Η ρύθμιση της έντασης του ήχου

#### Η αλλαγή της έντασης του ήχου

Η αύξηση της έντασης του ήχου με το πλήκτρο V +.

Η μείωση της έντασης του ήχου με το πλήκτρο V -.

#### Σίγαση του ήχου

Ο ήχος μπορεί να απενεργοποιηθεί για λίγο με ένα κουμπί.



Η ενεργοποίηση του ήχου ξανά στο προηγούμενο επίπεδο γίνεται με το νέο πάτημα



ή V +.

Όταν ο ήχος είναι απενεργοποιημένος, ο πομπός μπορεί να μειώνεται με το πλήκτρο V -.

### Η επιλογή της πηγής του σήματος

#### Η επιλογή της πηγής

Πατήστε το κουμπί SOURCE στον πομπό ή στο τηλεχειριστήριο, για να εμφανιστεί το μενού επιλογής της πηγής του σήματος.



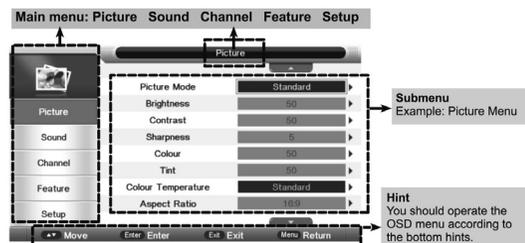
Με τα πλήκτρα CH +/- ή ▲/▼ επιλέξτε την πηγή του σήματος εισόδου.

Επιβεβαιώστε την εκλεγμένη πηγή, πατώντας το OK.

Πριν την επιλογή της πηγής του σήματος, ελέγξτε, εάν η συγκεκριμένη συσκευή είναι συνδεδεμένη.

## Οι βασικές λειτουργίες του μενού OSD

Πατήστε του κουμπί "MENU" στον δέκτη ή στο τηλεχειριστήριο, για να εμφανιστεί το κεντρικό μενού OSD.



Διαλέξτε την θέση του κεντρικού μενού με τα κουμπί ▲/▼, και μετά περάστε στο υπομενού πατώντας το πλήκτρο ►/OK

Στο υπομενού, περάστε στην επιλεγόμενη θέση πατώντας ▲/▼ τα κουμπί, περάστε στην αλλαγή των ρυθμίσεων, πατώντας και αλλάξτε τις ρυθμίσεις, με τη βοήθεια των κουμπιών ►/OK.

Η επιστροφή στο προηγούμενο μενού μετά το πάτημα του κουμπιού MENU ή ◀

Έξοδος από την οθόνη του μενού μετά το πάτημα του κουμπιού EXIT.

### Προσοχή:

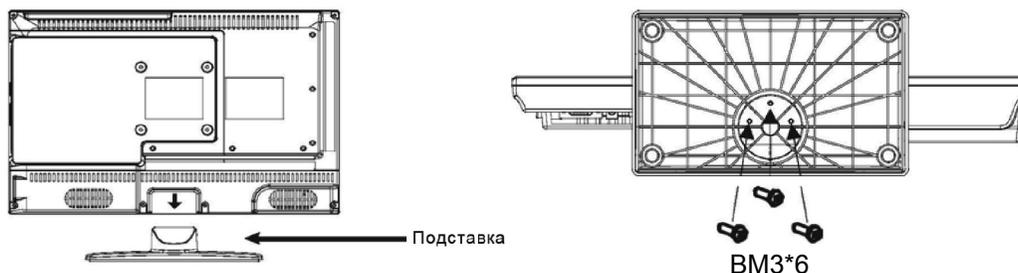
Οι κατάλληλες θέσεις μπορεί να ενεργοποιούνται μόνο μετά από την ενεργοποίηση της κατάλληλης πηγής σήματος.

## Τεχνική προδιαγραφή

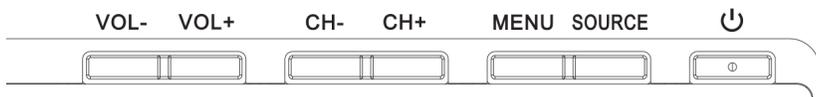
### LED1503

- Το μέγεθος της οθόνης: 15,6" TFT – LED panel
- Σύστημα δέκτη TV ψηφιακής DVB-T/C MPEG4 (H264)
- Αναλογία πλευρών οθόνης 16:9
- Ανάλυση: 1366×768
- Γωνία προβολής: 160° (Υψος), 160° (Δεξιά Αριστερά)
- Φωτεινότητα: 180 cd/m<sup>2</sup>
- Κοντράστ: 1000:1
- Χρόνος απόκρισης: 8ms
- Ηχεία: 2 × 5 Watt
- Λειτουργία οθόνης: 4:3, 16:9
- Dolby Digital Plus (E-AC-3)
- Σύστημα παραλαβής ήχου: B/G, D/KI, L/L, M/N
- Μείωση θορύβου: 3D
- Τηλεκείμενο: 1000 σελίδες (μόνο Ευρώπη)
- Είσοδοι και έξοδοι: 1×HDMI, SCART, CI, Ypbpr, AV – we, Έξοδοι ακουστικά, VGA we., PC AUDIO we., USB
- Κατανάλωση ρεύματος κατά τη λειτουργία αναμονής: 0,5W
- Κατανάλωση ρεύματος: 36 W (max)
- Ενεργειακή κλάση: A

## Монтаж подставки телевизора



## Функции кнопок на панели



VOL+ : Увеличение громкости.

VOL- : Уменьшение громкости.

CH+ : Кнопка смены номера ТВ-канала вверх.

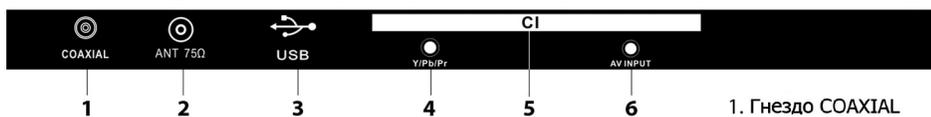
CH- : Кнопка смены номера ТВ-канала вниз.

MENU : Кнопка меню.

SOURCE : Просмотр доступных источников сигнала аудио/ видео.

POWER : Кнопка питания или режима ожидания.

## описание разъёмов

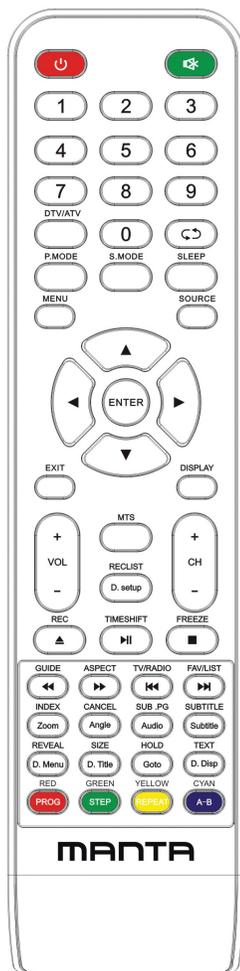


1. Гнездо COAXIAL
2. Гнездо антенны RF
3. Порт USB
4. Мини-Y/PB/Pr Разъем типа "джек"
5. Разъем CI (Common Interface)
6. Мини-AV Разъем типа "джек"



7. Гнездо пита
8. Гнездо наушников (EARPHONE)
9. Гнездо SCART
10. Гнездо PC AUDIO.
11. Гнездо входа VGA(WEPC)
12. Разъем HDMI

## Пульт дистанционного управления



**POWER:** Нажмите эту кнопку, чтобы включить/выключить телевизор.

**MUTE:** Нажмите эту кнопку, чтобы выключить или включить звук обратно.

**0-9 :** Выберите и включите канал с помощью кнопок 0 - 9 .

**DISPLAY:** Просмотр сведений о ТВ .

**P.MODE:** Выбрать режим просмотра.

**S.MODE:** Выбрать режим звука.

**ENTER :** Выбрать выбранную опцию или выполнить выбранную операцию.

**SOURCE:** Нажмите кнопку, чтобы сменить источник сигнала.

**SLEEP :** Настройка таймера автоматического выключения.

**AUDIO:** Смена режима NICAM

**КРАСНАЯ, ЗЕЛЕНАЯ, ЖЕЛТАЯ, ГОЛУБАЯ:** соответствуют разным опциям в Телегазете.

**TV MENU :** Нажмите эту кнопку, чтобы перейти в главное меню для разных опций регулирования настроек.

**EXIT:** Выход.

**CH +/- :** Смена канала вверх и вниз .

**VOL +/- :** Регулирование громкости.

**GUIDE/open:** Просмотр проводника пользователя EPG/ выдвигание кармана для диска

**REC:** Запись в реальном режиме

**FAV :** Переключение между позициями в "избранном списке" клиента

**MIX:** Выбор способа просмотра телегазеты

**TEXT:** Нажмите кнопку, чтобы перейти в режим телетекста.

**HOLD:** Остановка фрагмента многостраничного текста в режиме телетекста.

**SUBPAGE :** Выполнение функции subcode в тексте во время перехода в режим просмотра текста.

**INDEX :** Нажмите эту кнопку , чтобы перейти на страницу содержания телегазеты.

**SIZE :** Просмотр от верхней, нижней или всех страниц, которые можно прочитать в режиме телетекста.

**SUBPAGE:** Выбор подстраниц, если их содержит текущая страница

**SIZE:** Изменение размера изображения в режиме телегазеты.

**MEDIA:** Включение меню воспроизведения мультимедиа.

**REVEAL:** Нажмите эту кнопку, чтобы отобразить скрытые сведения на странице телегазеты.

Нажмите повторно, чтобы скрыть сведения.

**SUBTITLE:** Просмотр сведений о субтитрах

**TV / RADIO :** Переключение между ТВ и радио.

**AUTO:** Автоматический выбор формата изображения.

**HDMI:** Включение настройки HDMI

**►|| :** Нажмите кнопку, чтобы начать воспроизводить или остановить воспроизведение мультимедиа.

**◄◄ :** Нажмите, чтобы воспроизводить в обратном направлении

**►► :** Нажмите кнопку, чтобы продолжить воспроизведение.

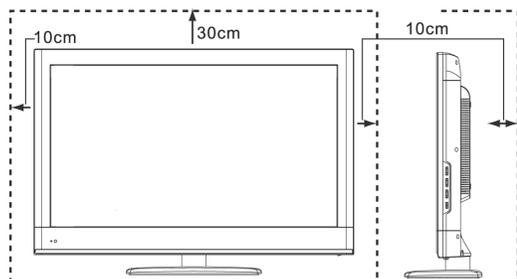
**||■ :** Остановка воспроизведения мультимедиа.

**◄◄ :** Перейти в предыдущий раздел

**►►| :** Перейти в следующий раздел

## Установка телевизора

Установить телевизор на твердой плоской поверхности, оставив, по крайней мере, 10 см свободного пространства вокруг него и около 30 см – между верхним краем приемника и стеной.

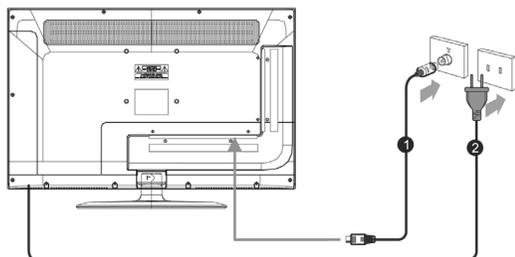


## Подключение антенны и питания

Подключить провод антенны в разъем антенны сзади приемника, а второй конец провода, например, в настенный антенный разъем.

Подключить провод питания в разъем в стене.

В некоторых странах штекер питания прилагаемого провода питания может отличаться от показанного на рисунке выше.



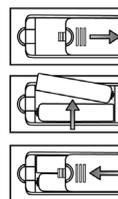
## Автоматическая настройка

При первой настройке приемника в его памяти нет никаких запрограммированных телевизионных станций. На экране появится меню автоматической настройки (Auto Installation).

Все найденные каналы будут сохранены в памяти телевизора.

Дополнительно можно редактировать (Edit) все каналы (удалять – (Delete), изменять их место в списке – (Move), менять местами – (Swap), пропускать – (Skip), блокировать – (Lock) и т.п.).

## Вставка батареек в пульт



Откройте крышку отсека для батареек в пульте дистанционного управления.

Вставьте 2 шт. батареек 1,5V типа AAA, обратив внимание на правильное расположение их полюсов, в соответствии с обозначением на пульте.

Закройте крышку отсека для батареек, вставив ее в противоположном направлении до защелкивания.

## Кнопка питания

### Включение приемника

Подключите провод питания телевизора в настенную розетку (после этого телевизор автоматически включится и перейдет в режим ожидания).

Нажмите выключатель питания (Power) на телевизоре или кнопку питания (Power) на пульте дистанционного управления. Телевизор включится.

## Переключение в режим ожидания

Приемник можно переключить в режим ожидания с целью снижения энергопотребления.

Режим ожидания может быть полезен, когда мы хотим ненадолго прервать просмотр каналов (например, чтобы перекусить). Для этого нажмите кнопку питания (Power).

Чтобы вернуться к просмотру программы, достаточно повторно нажать кнопку питания.

### Внимание:

Не оставляйте телевизор в режиме ожидания в течение длительного времени (например, уезжая на каникулы). В этом случае необходимо вынуть штекер питания из розетки и отключить антенну.

## Смена каналов

При помощи кнопок выбора программ на пульте дистанционного управления.

Чтобы сменить канал, нажмите соответствующую кнопку выбора канала на пульте дистанционного управления. Пример: чтобы выбрать канал № 8, нажмите кнопку «8» на пульте.

Последующее переключение каналов при помощи кнопок CH+/-

Доступные на данной территории каналы можно переключать по очереди при помощи кнопок CH+/- на пульте дистанционного управления или на телевизоре.

Использование кнопки



, чтобы вернуться к ранее просматриваемому каналу.

Чтобы вернуться к ранее просматриваемому каналу, нажмите кнопку



на пульте дистанционного управления.

## Основные функции

### Питание

#### Включение приемника

Включите провод питания в настенную розетку. Индикатор питания загорится красным светом, показывая, что приемник находится в режиме ожидания.

Нажмите



Индикатор питания погаснет, и телевизор включится.

#### Выключение приемника

Нажмите



Индикатор питания загорится красным светом.

Приемник выключается и переходит в режим ожидания.

Изображение на экране появляется примерно через 10 секунд после включения приемника.

Если в течение 10 минут телевизор не примет какой-либо сигнал, он выключится автоматически.

Если приемник не будет использоваться в течение длительного времени, выньте штекер питания из розетки.

## Регулирование громкости

### Изменение громкости

Увеличение громкости при помощи кнопки V+.

Уменьшение громкости при помощи кнопки V-.

### Отключение звука

Звук можно ненадолго выключить кнопкой. 

Повторное включение звука на предыдущем уровне происходит после повторного нажатия



или V+.

Пока звук отключен, можно уменьшать громкость приемника кнопкой V-.

## Выбор источника сигнала

### Выбор источника

Нажмите кнопку SOURCE на приемнике или пульте дистанционного управления, чтобы отобразить меню выбора источника сигнала.



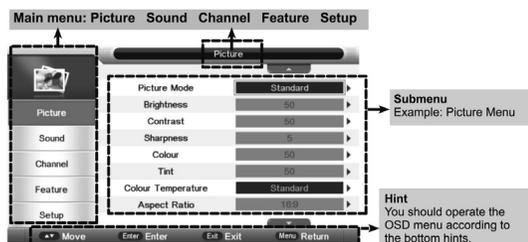
Кнопками CH+/- или ▲/▼ выберите источник входного сигнала.

Подтвердите выбор источника, нажав ОК.

Перед выбором источника сигнала проверьте, подключено ли данное устройство.

## Основные функции OSD-меню

Нажмите кнопку «MENU» на приемнике или пульте дистанционного управления для просмотра главного OSD-меню.



Выберите пункт главного меню при помощи кнопок ▲/▼, а затем перейдите в подменю, нажав кнопку ►/ОК.

В подменю перейдите в выбранный пункт при помощи кнопок ▲/▼, перейдите в смену настроек, нажав, и меняйте настройки при помощи кнопок ►/ОК.

Возврат в предыдущее меню после нажатия кнопки MENU или ◀.

Выход из экрана меню после нажатия кнопки EXIT.

### Внимание:

Ряд позиций можно включать только после подключения соответствующего источника сигнала.

## Техническая спецификация

### LED1503

Размер экрана: 15,6" TFT-ЖК-панель

Система приёма цифрового ТВ DVB-T/C MPEG4 (H264)

Размер экрана 16:9

Разрешение: 1366x768

Угол зрения: 160° (В);160° (Ш)

Яркость: 180кд/м2

Контрастность: 1000:1

Время реакции: 8мс

Динамики: 2 x 5 Ватт

Режим изображения: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Система приёма звука: V/G,D/K,I,L/L,M/N

Подавление шумов: 3D

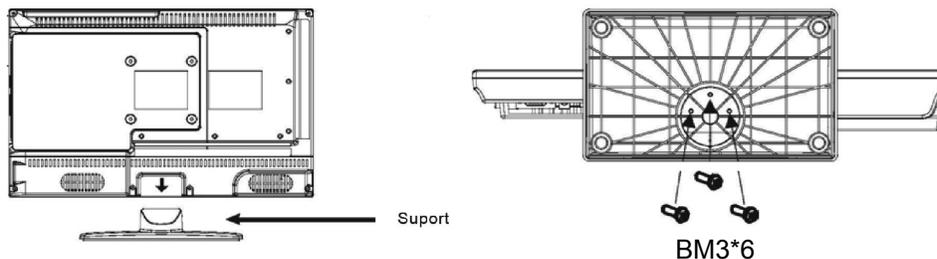
Телетекст: 1000 страниц (только Европа) Входные/

выходные разъемы: 1xHDMI, SCART, CI, Yrbrg, вход аудио/ Видео, разъем для наушников, вход VGA, вход PC AUDIO, USB

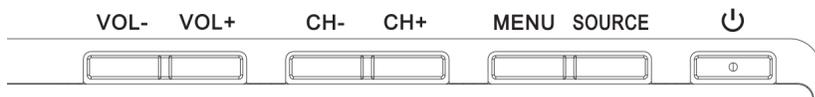
Энергопотребление 36Вт (макс)

режиме ожидания: A,

## Montarea suportului pentru televizor



## Funcțiile butoanelor de pe panoul de control



VOL+: Mărirea volumului.

VOL-: Micșorarea volumului.

CH+: Buton de schimbare a numărului canalului TV (crescător).

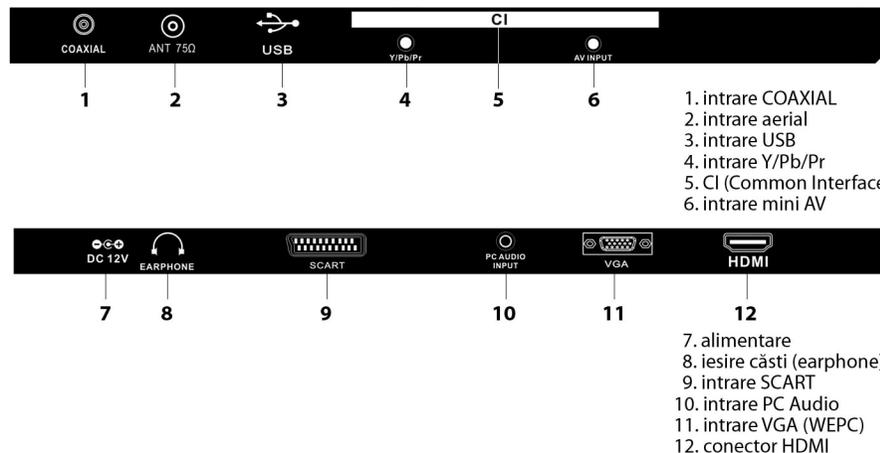
CH-: Buton de schimbare a numărului canalului TV (descrescător).

MENU: Butonul meniului.

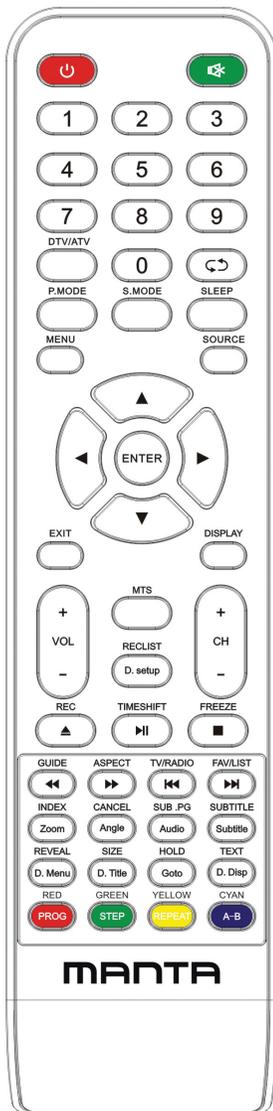
SOURCE : Afășează sursele accesibile de semnal Audio/ Video.

POWER : Buton alimentare sau stare de veghe.

## Mufe de intrare și ieșire



## Telecomanda



**POWER:** Apăsați acest buton pentru a porni/opri televizorul.

**MUTE (fără sunet):** Apăsați acest buton pentru a opri complet sunetul sau pentru revenirea acestuia.

**0-9:** Selectați sau treceți la canalul dorit cu ajutorul butoanelor 0 - 9 .

**DISPLAY:** Afișarea informațiilor despre TV .

**P.MODE:** Selectați caracteristicile imaginii.

**S.MODE:** Selectați caracteristicile sunetului.

**ENTER:** Selectați opțiunea dorită sau confirmați operația aleasă.

**SOURCE:** Selectarea tipurilor de surse de intrare.

**SLEEP:** Setarea funcției de oprire.

**AUDIO:** Modificarea modului NICAM

**ROȘU, VERDE, GALBEN, ALBASTRU:** corespund diverselor opțiuni din Teletext.

**TV MENU:** Apăsați acest buton pentru a intra în meniul principal pentru diverse setări.

**EXIT:** Ieșire.

**CH +/-:** Selectarea canalului (în sus și în jos).

**VOL +/-:** Reglarea volumului.

**GUIDE/open:** Afișează ghidul pentru utilizatorul EPG/ deschiderea unității pentru disc

**REC:** butonul de înregistrare

**FAV:** Selectare în cadrul listei cu preferințe

**MIX:** Alegerea modului de afișare a teletextului

**TEXT:** Apăsați acest buton pentru a trece la teletext.

**HOLD:** Oprirea fragmentului pe ecran a textului de mai multe pagini.

**SUBPAGE:** Activați funcția Subcode în text în momentul alegerii modului de afișare a textului

**INDEX:** Apăsați acest buton pentru a trece la indexul de teletext.

**SIZE:** Afișare din pagina de sus, de jos, sau de pe toate paginile, care se pot citi cu ușurință din teletext.

**SUBPAGE:** Alegerea subpaginilor paginii actuale (dacă există)

**SIZE:** Modificarea dimensiunilor imaginii teletextului.

**MEDIA:** Activează meniul multimedia.

**REVEAL:** Afișarea informațiilor ascunse de pe pagina teletextului.

Apăsarea din nou produce ascunderea informațiilor.

**SUBTITLE:** Afișarea informațiilor despre subtitluri

**TV / RADIO :** Comutare pe TV sau radio.

**AUTO:** Formatarea automată a imaginii.

**HDMI:** Activarea setărilor HDMI

▶▶▶ : Apăsați butonul pentru a porni/opri interfețele multimedia.

◀◀◀ : Redare înspre partea de final

▶▶▶ : Continuarea redării.

■ : Oprirea redării.

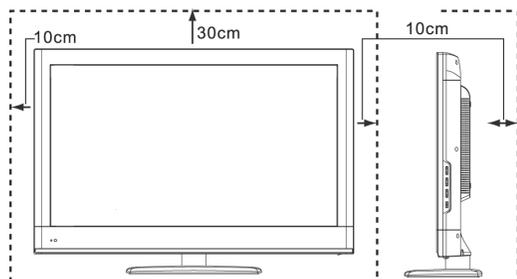
◀◀ : Trecere la capitolul anterior

▶▶ : Trecere la capitolul următor

## Setarea televizorului

Așezați televizorul pe o suprafață tare și plană, lăsând cel puțin 10 cm de spațiu liber în jurul lui și de aproximativ 30 de cm între marginea de sus a receptorului și peretele.

Conectarea antenei și sursei de alimentare



Conectați cablul de antenă la mufa de antenă pe partea din spate a receptorului și celălalt capăt în priză de perete, cum ar fi antena.

Conectați cablul de alimentare la priză de perete.

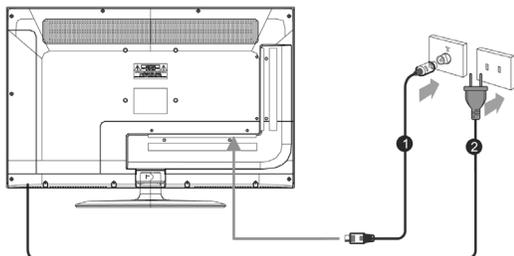
În unele țări, conectați cablul de alimentare furnizat poate fi diferit de cel prezentat în ilustrația de mai sus.

## Instalare automată

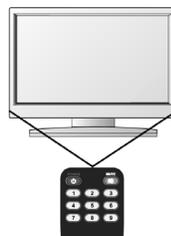
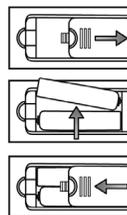
La prima pornire a televizorului, în memoria lui nu este programată nici o posturi de televiziune. Pe ecran va apărea meniul de instalare automată (Auto Installation).

Toate canalele găsite vor fi stocate în memoria televizorului.

Suplimentar, aveți posibilitatea să editați (Edit) toate canalele (ștergere – (Delete), schimbarea locurilor lor de pe listă – (Move), schimb de locuri – (Swap), sări – (Skip), blocare – (Lock) etc.).



## Introducerea bateriilor în telecomandă



Deschideți capacul bateriei de pe telecomandă.

Puneți 2 bucăți 1.5V de tip AAA, ținând locația corectă a polilor, conform indicațiilor de pe telecomandă.

Puneți la loc capacul bateriei prin glisare în direcția opusă până când se fixează.

## Butonul de alimentare

### Pornirea receptorului

Conectați cablul de alimentare al televizorului la priză de perete (după aceasta, televizorul pornește automat și mergeți în modul de așteptare).

Apăsați comutatorul de alimentare (Power) de pe televizor sau butonul de alimentare (Power) de pe telecomandă. Televizorul pornește.

## Comutarea în regim de așteptare

Receptorul poate fi trecut în modul de așteptare pentru a reduce consumul de energie.

Modul de așteptare poate fi util atunci când doriți să opriți scurt vizionarea de programe (de exemplu, să serviți pranzul). Pentru a face acest lucru, apăsați butonul de alimentare (Power).

Pentru a reveni la vizualizarea programului, trebuie doar să apăsați pe butonul de alimentare.

Atenție:

Nu lăsați televizorul în modul standby (regimul de așteptare) pentru perioade lungi de timp (atunci când mergeți în vacanță). Apoi, scoateți cablul de alimentare de la priza de perete și deconectați antena.

## Schimbarea canalelor

Apăsați butonul de selectare a programului de pe telecomandă.

Pentru a schimba canalul, apăsați butonul corespunzător pentru a selecta un canal de pe telecomandă. Exemplu: Pentru a selecta canalul 8, apăsați pe „8” de pe telecomandă.

Un alt canal de comutare a canalelor prin utilizarea butoanelor CH+/-

Disponibile în regiunea dumneavoastră, puteți comuta canalele secvențial cu ajutorul CH + / - de pe telecomandă sau de pe televizor.

Utilizarea



Pentru a reveni la canalul vizionat anterior.

Pentru a reveni la canalul anterior, apăsați



de pe telecomandă.

## Funcțiile de bază

### Alimentare

#### Pornirea receptorului

Conectați cablul de alimentare la priza din perete. Indicatorul de alimentare se aprinde în culoare roșie, care indică faptul că receptorul este în modul de veghe.

Apăsați



Indicatorul de alimentare se stinge și se aprinde televizorul.

Oprirea receptorului

Apăsați



Indicatorul de alimentare se aprinde în roșu.

Receptorul se oprește și trece în modul de așteptare.

Imaginea apare pe ecran după aproximativ 10 secunde de la pornirea receptorului.

Dacă în termen de 10 minute, televizorul primește nici un semnal, acesta se va opri automat.

Dacă receptorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți ștecherul din priză.

### Ajustarea volumului

#### Modificarea volumului

Pentru mărirea volumului utilizați butonul V+.

Pentru micșorarea volumului utilizați butonul V-.

#### Oprirea sunetului

Sunetul puteți opri temporar utilizand butonul



Re-pornirea sunetului la nivelul anterior prin apăsarea butonului



sau V+.

### În timp ce sunetul este oprit, puteți apăsa pe butonul receptor V-.

### Selectarea sursei de semnal

#### Selectarea sursei

Apăsați butonul SOURCE pe receptor sau telecomandă pentru a afișa sursa selectată.



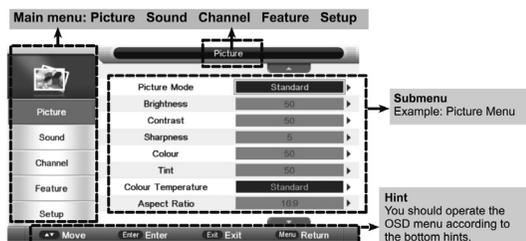
Butoanele CH+/- sau ▲/▼ selectarea sursei de intrare.

Confirmați sursa selectată, apăsați OK.

Înainte de a selecta sursa de intrare, verificați dacă dispozitivul este conectat.

### Funcții de bază ale meniului OSD

Apăsați butonul „MENU” pe receptor sau de pe telecomandă pentru a afișa meniul principal OSD.



Selectați butonul Meniu ▲/▼, apoi mergeți la submeniul apăsând butonul ►/OK.

În submeniul, defilați la elementul selectat prin apăsarea butoanelor, ▲/▼ du-te pentru a schimba setările și modifica setările prin apăsarea butonului ►/OK.

Revenirea la meniul de anterior apăsând MENU sau ◀.

Pentru a ieși din meniu prin apăsarea EXIT.

**Atenție:**

Elementele relevante pot fi activate numai după ce vă conectați la corespunzătoare sursa de semnal.

## Specificații tehnice

### LED1503

Dimensiune ecran: 15,6" panel LED-TFT

Sistemul de recepție TV digitală DVB-T/C MPEG4 (H264)

Raport ecran 16:9

Rezoluție: 1366x768

Unghi de vizualizare: 160° (Înălțime); 160° (Lățime) Lu-

minozitate: 180 cd/m2

Contrast: 1000:1

Timp de răspuns: 8ms

Boxe: 2 x 5 wați

Modul de imagine: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Sistem de recepție acustică: B/G,D/K,I,L/L,M/N

Reducere zgomot: 3D

Teletext: 1.000 de pagini (numai pentru Europa)

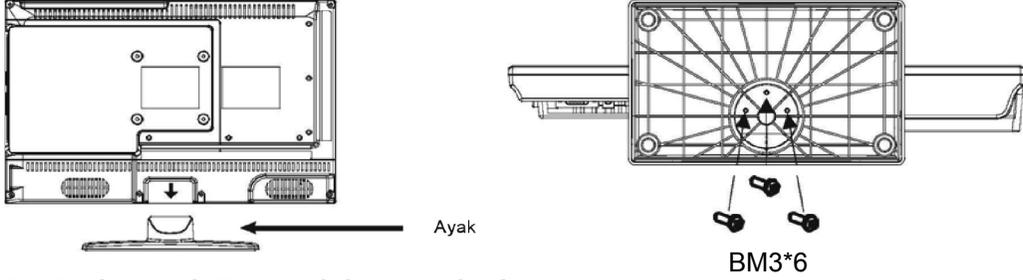
Socluri de Intrări / ieșiri: 1x HDMI, SCART, CI, YPbPr, AV-in, Ieșire căști, VGA inch, PC Audio inch, USB

Consumul de energie în modul standby (regimul de așteptare): 0,5W

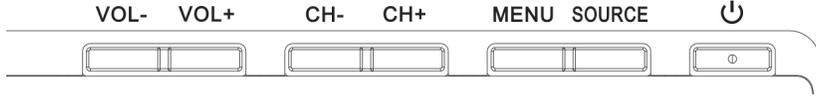
Consum de energie: 36W (max)

Clasa de energie: A

## Televizyon ayağı montajı

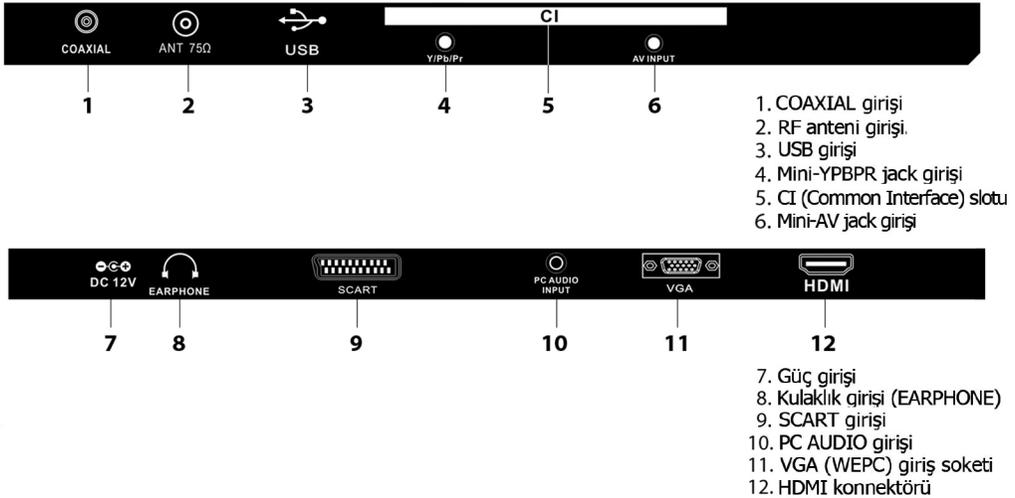


## Kontrol paneli üzerindeki tuş işlevleri

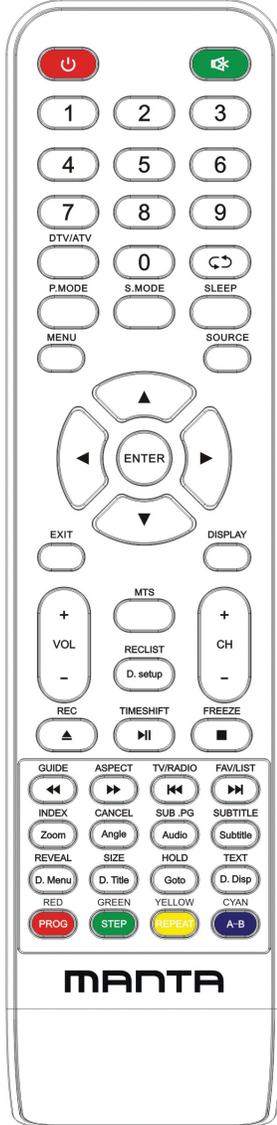


- VOL+ : Ses açma düğmesi.  
 VOL- : Ses kısma düğmesi.  
 CH+ : TV kanalı ileri düğmesi.  
 CH- : TV kanalı geri düğmesi.  
 MENU : MENÜ düğmesi.  
 SOURCE : Mevcut Ses/Video sinyal kaynaklarını görüntüleme.  
 POWER : Güç veya bekletme modu düğmesi.

## Giriş tanımı



## Kumanda



**POWER:** TV'yi açma veya kapatma düğmesi.

**MUTE:** Sesi açma veya kısma düğmesi.

**0-9 :** 0-9 düğmesini seçip kanala geçiş.

**DISPLAY:** TV bilgilerini görüntüleme.

**P.MODE:** Görüntü modu seçme.

**S.MODE:** Ses modu seçme.

**ENTER :** İşlevi seçme veya seçili işlevi gerçekleştirme.

**SOURCE:** Sinyal kaynağını değiştirme düğmesi.

**SLEEP :** Zamanlayıcı ayarlama.

**AUDIO:** NICAM modu değiştirme.

**KIRMIZI, YEŞİL, SARI, MAVİ:** Teletextteki farklı seçeneklerle ilgilidir.

**TV MENU :** Ana menünün çeşitli ayar seçeneklerine erişmek için düğme.

**EXIT :** Çıkış.

**CH +/- :** İleri ve geri kanal değiştirme.

**VOL +/- :** Ses ayarı.

**GUIDE/open:** EPG kullanım kılavuzu görüntüleme/ CD tepsisini çıkarma.

**REC:** Gerçek modunda kaydetme.

**FAV :** Müşteri "Favori listesindekiler" arasındaki geçiş.

**MIX:** Teletext görüntüleme şekli seçeneği.

**TEXT:** Teletextte geçmek için düğmeye basın.

**HOLD:** Ekranda teletext modunda çok sayfalı fragman durdurma.

**SUBPAGE :** Metin görüntüleme moduna girerken alt sayfa işlevi yapma.

**INDEX :** Teletext dizin sayfasına gitme.

**SIZE :** Teletext modunda kolay üst, alt veya tüm sayfa okutma.

**SUBPAGE:** Alt sayfayı seçme (mevcut sayfa onu içerir ise).

**SIZE:** Teletext modunda görüntü boyutunu değiştirme.

**MEDIA:** Multimedyaya oynatma menüsünü açma.

**REVEAL :** Teletext sayfasındaki gizli bilgileri ortaya çıkarma düğmesi.

Tekrar basarak bilgiler gizlenir.

**SUBTITLE:** Altyazı bilgilerini görüntüleme.

**TV / RADIO :** TV ve radyo arası geçiş.

**AUTO:** Görüntü formatını otomatik olarak ayarlama.

**HDMI:** HDMI ayarlarını aktif hale getirme.

▶▶▶ : Oynatmaya başlatma veya oynatmayı durdurma.

◀◀◀ : Geri oynatma.

▶▶▶ : Oynatmaya devam etme.

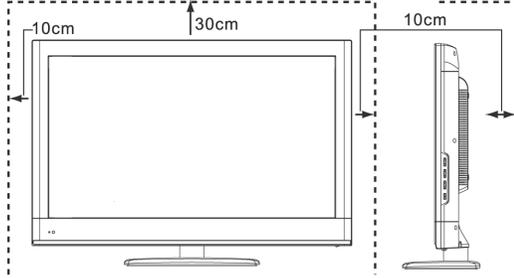
||■ : Oynatma durdurma.

◀◀◀ : Bir önceki bölüme geçiş.

▶▶▶ : Bir sonraki bölüme geçiş.

## Televizyonun ayarlanması

Televizyonu, sert, düz bir yüzey üzerine, etrafında en az 10 cm ve duvar ile alıcı kenarı arasında yaklaşık 30 cm bırakarak yerleştirin.

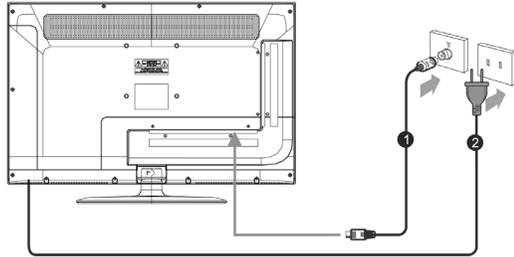


## Anten ve güç kaynağı bağlanması

Anten kablosunu alıcının arkasındaki anten soketine, diğer ucunu örneğin anten duvar soketine bağlayınız.

Duvar soketine güç kablosunu bağlayınız.

Bazı ülkelerde, verilen güç kablosunun fişi yukarıda gösterilen resmindekinden daha farklı olabilir.



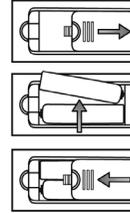
## Otomatik kurulum

Alıcı ilk kez ayarlandığında belleğinde programlanmış herhangi bir televizyon kanalı yoktur. Ekran menüsünde otomatik kurulum (Auto Installation) görüntülenir.

Aranan tüm kanallar TV'nin hafızasında saklanır.

Ekran menüsünde otomatik kurulum (Auto Installation) görüntülenir. Ayrıca, tüm kanalları düzenleyebilirsiniz – [[Edit], silebilirsiniz – (Delete), listedeki yerini değiştirebilirsiniz – (Move), yerlerinin değişimini yapabilirsiniz – (Swap), atlayabilirsiniz – (Skip), engelleyebilirsiniz – (Lock) vs.].

## Pillerin kumandaya takılması



Uzaktan kumanda üzerindeki pil kapağını açın.

Uzaktan kumanda üzerinde belirtildiği gibi, kutupların uygun konumunu dikkate alarak 2 adet 1.5V, AAA tipli pil koyun.

Pil kapağını takın, yerine oturana kadar ters yöne kaydırın.

## Güç düğmesi

### Alıcının açılması

Duvar prizine güç kablosunu takın (bundan sonra, televizyon otomatik olarak açılır ve bekleme moduna geçer).

Televizyondaki güç anahtarına (Power) veya uzaktan kumandadaki güç düğmesine (Power) basınız. Televizyon açılır.

## Bekleme moduna geçilmesi

Alıcı, güç tüketimini azaltmak için bekleme moduna geçirilebilir.

Kısa bir süre için programları izlerken onları durdurmak istediğinizde (örneğin yemek yemek için) bekleme modu yararlı olabilir.

Programı izlemeye devam etmek için güç düğmesine (Power) basın.

#### Dikkat:

Uzun süre için (örneğin tatile gittiğinizde) televizyonu bekleme modunda bırakmayın. Duvar prizinden güç kablosunu ve anteni çıkarın.

## Kanal değiştirme

Uzaktan kumanda üzerindeki program seçme düğmeleri.

Kanali değiştirmek için uzaktan kumanda üzerindeki bir kanal seçimi düğmesine basın. Örneğin: 8 nolu kanalı seçmek için kumandadaki „8” düğmesine basınız.

CH+/- düğmelerini kullanarak kanalların ardarda değiştirilmesi

Bölgenizde mevcut olan kanalların sırasıyla geçişi, televizyon-daki ya da uzaktan kumandaki CH+/- düğmeleri ile gerçekleşir.

Önceden izlenen kanala dönmek için



tuşu kullanınız.

Önceden izlediğiniz kanala dönmek için



uzaktan kumanda üzerindeki düğmeye basınız.

## Temel fonksiyonlar

### Güç kaynağı

#### Alıcının açılması

Duvar prizine güç kablosunu takın. Alıcı bekleme modundayken kırmızı güç göstergesi yanar.

Basın



Güç göstergesi söner, televizyon ise açılır.

Alıcı kapatılması

Basın



Güç göstergesi kırmızı olarak yanar.

Alıcı kapatılır ve bekleme moduna geçer.

Alıcı açıldıktan yaklaşık 10 saniye sonra ekrandaki görüntü ortaya çıkar.

Televizyon, 10 dakika içinde herhangi bir sinyali almaz ise otomatik olarak kapanır.

Alıcının uzun bir süre kullanılmaması durumunda, fişi prizden çıkarın.

### Ses seviyesini ayarlama

#### Ses seviyesini değiştirme

V+ tuşuna basarak ses seviyesi artırılır.

V- tuşuna basarak ses seviyesi azaltılır.

#### Ses susturma

Ses geçici olarak düğme ile kapatılır.



önceki seviyede yeniden açılması için tekrar düğmeye



veya V+ düğmesine basıldığında gerçekleşir.

Ses kapalı iken, alıcıyı V- düğmesine basarak susturabilirsiniz.

### Sinyal kaynağının seçilmesi

#### Sinyal seçilmesi

Sinyal kaynağı seçme menüsünü görüntülemek için alıcıdaki veya uzaktan kumandadaki SOURCE düğmesine basınız.



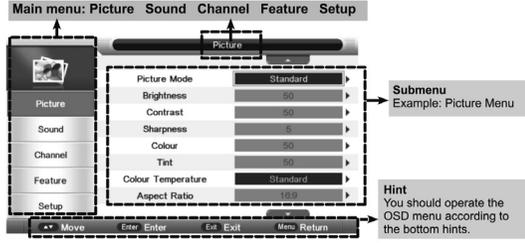
CH+/- veya ..▲/▼. düğmelerini kullanarak sinyal giriş kaynağını seçin.

Seçilen kaynağı onaylamak için OK düğmesine basın.

Sinyal giriş kaynağını seçmeden önce cihazın bağlı olup olmadığını kontrol edin.

### OSD menüsünün temel fonksiyonları

Ana OSD menüsünü görüntülemek için alıcı veya uzaktan kumandadaki „MENU” düğmesine basınız.



Ana menü pozisyonunu .▲/▼. düğmeleri ile seçin ve ardından ... düğmesine basarak alt menüye geçiş yapın ►/OK.

Alt menüde, ..▲/▼. düğmelerine basarak seçilmiş pozisyona geçin, ayarlarını değiştirmek için ... basın ve ... düğmelerini kullanarak ayarları değiştirin ►/OK.

MENU veya ◀ tuşuna basarak önceki menüye dönersiniz.

EXIT tuşuna basarak menüden çıkın.

Dikkat:

Uygun giriş sinyali bağlandığı zaman ilgili pozisyonlar devreye alınabilir.

## Teknik özellikleri

### LED1503

Ekran Boyutu: 15,6" TFT-LED panel

Dijital TV yayın sistemi: DVB-T/C MPEG4 (H264)

Ekranın oranı: 16:9

Çözünürlük: 1366 x 768

İzleme açısı: 160° (W); 160° (Sz)

Parlaklık: 180 cd / m2

Kontrast: 1000:1

Tepki süresi: 8ms

Hoparlör: 2 x 5 Vat

Görüntü modu: 4:3, 16:9

Dolby Digital Plus (E-AC-3)

Ses algılama sistemi: B/G,D/K,I,L/L,M/N

Gürültü azaltma: 3D

Teleteks: 1000 sayfa (sadece Avrupa)

Giriş/ çıkış jakları: 1 x HDMI, SCART, CI, Ypbpr, AV- giriş, kulaklık

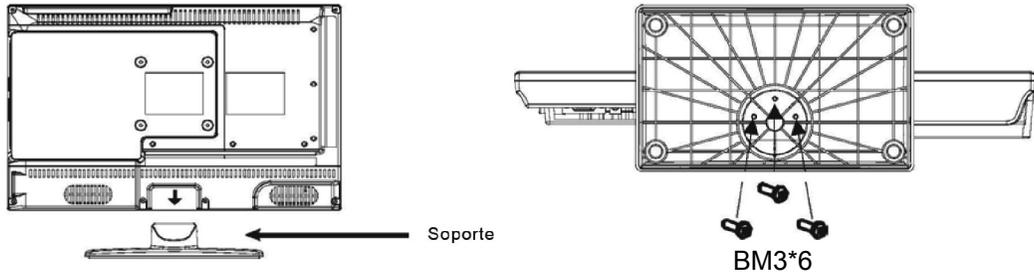
çıkışı, VGA girişi, PC AUDIO girişi, USB

Bekleme modundaki güç tüketimi: 0,5 W

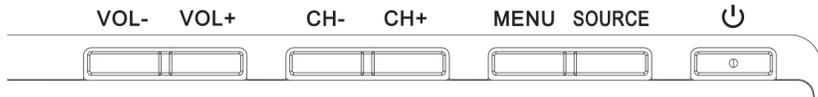
Güç tüketimfi: 36 W (en ffazfla)

A enerji sınıfı: A

## Montaje del soporte de televisor

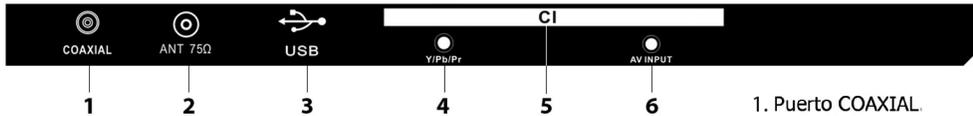


## Funciones de botones en panel de mando



- VOL+ : Aumentar volumen
- VOL- : Reducir volumen
- CH+ : Cambiar canal hacia arriba
- CH- : Cambiar canal hacia abajo
- MENU : Botón de menú
- SOURCE : Muestra fuentes disponibles de señal Audio/ Video.
- POWER : Botón de encendido o estado de espera.

## Descripción enchufe

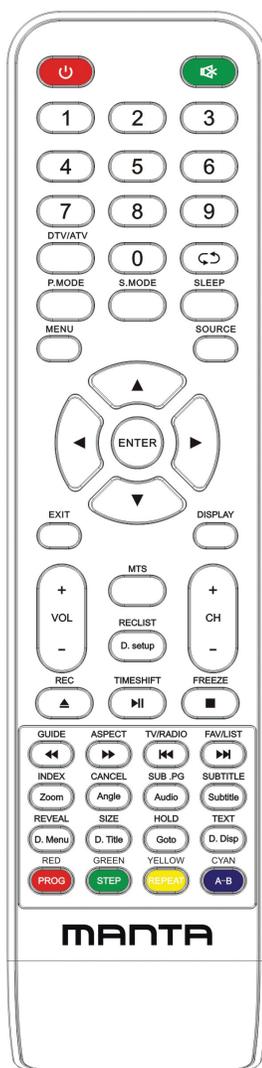


1. Puerto COAXIAL
2. Enchufe de antena
3. Puerto USB
4. Mini-YPBPR Conector jack
5. CI – slot de conexión CI
6. Mini-AV Conector jack



7. Enchufe de alimentación
8. Enchufe de auriculares (EARPHONE)
9. Puerto SCART
10. Enchufe PC AUDIO
11. Entrada VGA (WEPC)
12. Puerto HDMI

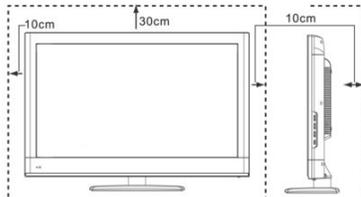
## Mando a distancia



- POWER:** Pulsar para encender/apagar televisor.
- MUTE:** Pulsar para silenciar o recuperar el sonido.
- 0-9:** Elegir y cambiar canales con botones 0 - 9 .
- DISPLAY:** Mostrar información acerca de la TV .
- P.MODE:** Elegir modo de imagen.
- S.MODE:** Elegir modo de sonido.
- ENTER:** Confirmar opción elegida o realizar función elegida.
- SOURCE:** Pulsar para cambiar fuente de señal.
- SLEEP:** Ajustar temporizador
- AUDIO:** Cambiar modo NICAM
- ROJO, VERDE, AMARILLO, AZUL:** diferentes opciones en teletexto.
- TV MENU:** Pulsar para entrar en menú principal y opciones de ajuste.
- EXIT:** Salir.
- CH +/-:** Cambiar canal arriba/abajo .
- VOL +/-:** Ajuste de volumen.
- GUIDE/open:** Muestra guía de uso de EPG/ abre bandeja de disco
- REC:** Grabar en tiempo real
- FAV:** Cambiar entre canales elegidos por el usuario
- MIX:** Elegir modo de mostrar teletexto
- TEXT:** Pulsar para pasar a modo de ver teletexto
- HOLD:** Detener fragmento de página de teletexto
- SUBPAGE:** Elegir función subcode en texto, al entrar en modo de presentación de teletexto.
- INDEX:** Pulsar para pasar a pagina índice del teletexto..
- SIZE:** Mostrar página inferior, superior, todas del teletexto, para facilitar lectura.
- SUBPAGE:** Elegir subpáginas, si la página tiene tales.
- SIZE:** Cambiar tamaño de teletexto
- MEDIA:** Abrir menú de reproducción de multimedia
- REVEAL:** Pulsar para activar informaciones ocultas en página del teletexto. Pulsar otra vez, para ocultar información.
- SUBTITLE:** Mostrar información de subtítulos
- TV / RADIO :** Conmutar entre TV y radio.
- AUTO:** Ajuste automático de formato de imagen
- HDMI:** Activa ajustes HDMI
- ▶▶▶:** Pulsar, para empezar o detener reproducción
- ◀◀◀:** Pulsar, para reproducir hacia atrás
- ▶▶▶:** Pulsar, para reproducir hacia adelante
- ||■:** Detener reproducción
- ◀◀:** Pasar a capítulo anterior
- ▶▶▶:** Pasar a siguiente capítulo

## Montaje del televisor

Colocar el televisor sobre una superficie lisa dejando como mínimo unos 10 cm de espacio a cada lado y unos 30 cm del borde superior tal y como se muestra en la imagen.

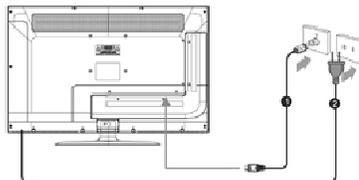


## Conexión de la antena y toma de corriente

Conectar el cable de la antena a la entrada de antena que se encuentra en la parte trasera del televisor. Este mismo cable enchufarlo a una toma de antena TV. (Ver punto 1 en la imagen)

Conectar el cable de alimentación eléctrica a un enchufe de red eléctrica. (Ver punto 2 en la imagen).

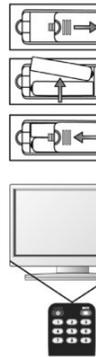
En algunos países puede ocurrir que la clavija del enchufe sea totalmente diferente que el que se muestra en la siguiente imagen.



## Instalación automática

En la memoria interna del televisor no viene ningún tipo de canal instalado por defecto. Para ello habrá que proceder a seleccionar los canales que deseemos guardar. La opción "EDIT" nos permite editar todos los canales, "DELETE" para suprimirlos, "MOVE" para cambiar el orden de los canales, "SWAP" para sobreponer, "SKIP" para ignorar y "LOCK" para bloquearlos.

## Colocación de las pilas en el mando a distancia



Retire la tapa trasera del mando a distancia.

Inserte dos pilas AAA (1,5 V) totalmente nuevas tal y como se muestra en la parte inferior de la tapa.

Coloque la tapa en su ubicación inicial cubriendo las pilas y deslizar hasta que un "click" confirme el cierre de estas.

## Puesta en marcha del televisor

Conectar el cable de alimentación eléctrica al enchufe de la red eléctrica (Con esto el televisor se encenderá y pasará a estar en modo espera o "Standby"). Para encender totalmente el televisor bastará con pulsar el botón "Power" del propio televisor o mando a distancia.

## Puesta en modo espera

El modo espera o "Standby" sirve para economizar en el consumo de energía. Este puede resultar útil cuando queremos parar de ver la televisión durante unos minutos (por ejemplo para cenar). Para ello sólo habrá que pulsar el botón "power".

Para reiniciar la visión del canal tan solo será necesario pulsar el botón "power".

### **Atención:**

No dejar el televisor en modo espera durante muchas horas o días seguidos (por ejemplo si se va de vacaciones). En este caso se ha de desenchufar el cable de alimentación y si es posible el de la antena.

## Selección de canales

Seleccione los canales mediante los botones de selección del mando a distancia.

Para seleccionar el canal deseado habrá que pulsar la tecla de selección de canales del mando a distancia. Por ejemplo: para seleccionar el canal 8 se pulsa la tecla numérica 8 del mando a distancia. Para cambiar de canal se pulsarán las teclas CH +/- . Los canales se irán conmutando al pulsar la tecla mostrada abajo, es decir se volverá al canal anterior y posterior .



## Las funciones principales

### Alimentación

#### Puesta en marcha del televisor

Introducir el enchufe del cable de alimentación en la toma de red eléctrica. El testigo de alimentación se enciende en rojo indicando que el televisor está en modo espera o "Standby".

Pulsar

El testigo de alimentación se apaga y el televisor se enciende.

Puesta en espera del televisor.

Pulsar

El testigo de alimentación se enciende en rojo. El televisor se apaga y se queda en modo espera.

Para volver a ver la televisión se selecciona el canal deseado y la imagen aparecerá a los 10 segundos, quedando el televisor totalmente puesto en marcha.

Si el televisor no se pone en marcha una vez pasado un periodo de 20-30 segundos rogamos que se desenchufe de la red.

### Ajuste de volumen

Modificación del volumen:

Aumenta el volumen mediante la tecla V+  
Disminuye el volumen mediante la tecla V-

### Silenciar el sonido

Se puede silenciar el sonido durante unos instantes mediante la tecla "MUTE". Para recuperar el sonido pulsar la tecla V+. Cuando el sonido está en silencio se puede bajar mediante la tecla V-.

### Selección de la frecuencia

Pulsar sobre la tecla "SOURCE" en el televisor o en el o a distancia para entrar en el MENU de selección de selección de frecuencia.



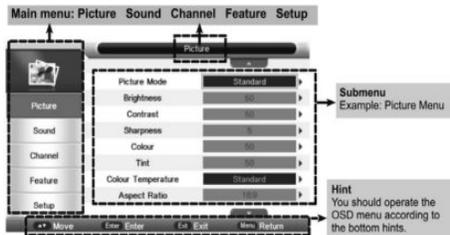
Mediante las teclas CH+/- se puede seleccionar la frecuencia de

entrada deseada. Para aceptar la frecuencia escogida simplemente se ha de pulsar la tecla OK.

Antes de seleccionar la frecuencia de la señal, comprobar que el televisor está enchufado a la red eléctrica.

### Funciones principales de menú OSD

Pulsar sobre la tecla "MENU" del televisor o del mando a distancia para que se muestre en pantalla el menú principal OSD.



Para seleccionar la posición del menú principal mediante las teclas: ▲/▼

Para pasar al sub-menú pulse la siguiente tecla: ►/OK

Dentro del sub-menú se puede navegar hacia la posición seleccionada pulsando la tecla ▲/▼ para ver los diferentes paneles. Pulsar ►/OK para acceder a dichos paneles.

Pulsar sobre la tecla "MENU" para volver al menú anterior.

Pulsar sobre la tecla "EXIT" para salir del menú.

**Atención:** Dichos paneles podrán ser configurados una vez que el televisor haya encontrado las señales adecuadas.

**Fabricante:**  
MANTA SA  
Ul. Matuszewska  
14 03-876 Varsovia  
Polonia

## Ficha técnica

### LED1503

Tamaño de la pantalla: 15,6" de panel LED TFT  
Sistema de recepción del sintonizador de TV: DVB-T/C, MPEG4 (H264) Relación de aspecto: 16:9  
Resolución: 1366x768 HD Ready  
Ángulo de visión: 160 ° / 160 °  
Brillo: 180cd/m2  
Relación de contraste: 1000:1  
Tiempo de respuesta: 8ms  
Altavoz detalles del sistema: 2 x 5 W  
Modo de pantalla: 4:3, 16:9  
Dolby Digital Plus (E-AC-3)  
Sistema de recepción estéreo: B / G, D / K, I, L / L, M / N  
Reducción de ruido: 3D  
Teletexto: 1000 páginas (Europa solamente)  
Ingreso / Conexiones: 1 x HDMI, SCART, CI, AV-in, Yp-bpr, auricular enchufe VGA enchufe, AUDIO PC, USB  
Consumo en espera: 0,5 W  
El consumo de funcionamiento: 36 W (máx.)

### SERVICIO TÉCNICO EN ESPAÑA VISONIC

Parque Empresarial La Carpetania C/  
Miguel Faraday 6 28906 Getafe (Madrid)

Teléfono: +34 902 10 27 90 email:  
bluevision@visonic.es

[www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)

tel: +34 902 10 27 90 e-mail:  
[bluevision@visonic.es](mailto:bluevision@visonic.es)

Horario de atención al cliente es de lunes a  
viernes:  
De 8:30 a 17:30 ininterrumpidamente



### **CUSTOMER SERVICE**

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
FROM MONDAY TO FRIDAY, IN HOURS: 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Main page: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Technical suport page: [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)



**Assembled in Poland**